

KYLD KYLIG



Design and Quality
IKEA of Sweden



SUOMI

Tämän oppaan viimeisellä sivulla on täydellinen luettelo IKEA:n nimeämistä huoltopalveluista sekä heidän puhelinnumerosa.



SVENSKA

Var god se den sista sidan i denna handbok för en komplett lista över IKEA:s auktoriserade serviceleverantör och nationella telefonnummer.



ÍSLENSKA

Á öftustu síðu þessarar handbók er skrá yfir alla veitendur eftirsölupjónustu sem útnefndir hafa verið af IKEA og viðeigandi símanúmer í hverju landi.

SUOMI	4
SVENSKA	24
ÍSLENSKA	44

Sisältö

Turvallisuustiedot	4	Vihjeitä ja neuvoja	14
Turvallisuusohjeet	5	Hoito ja puhdistus	15
Asennus	7	Vianmääritys	17
Laitteen kuvaus	8	Tekniset tiedot	19
Käyttö	9	YMPÄRISTÖNSUOJELU	21
Päivittäinen käyttö	10	IKEA-TAKUU	21

Oikeus muutoksiin pidätetään.

Turvallisuustiedot

Lue laitteen mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeita aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

- Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole tähän riittäviä tai joilla ei ole laitteen tuntemusta tai kokemusta sen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta ainoastaan silloin, kun heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo ja ohjaa heitä käyttämään laitetta turvallisesti ja ymmärtämään sen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa laitteeseen käyttäjän huoltotoimenpiteitä.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotiympäristöissä ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:

- maatalot, henkilöstön keittiöympäristöt liikkeissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
- hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt.
- Pidä kalusteen sisään asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.
- Älä yritä nopeuttaa sulatusta mekaanisilla tai muilla sellaisilla välineillä, joita valmistaja ei ole neuvonut käyttämään.
- Varo vahingoittamasta jäähdytysputkistoa.
- Älä käytä sähkölaitteita elintarvikkeiden säilytystiloissa, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
- Älä käytä vesisuihketta tai höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä vain mietoja puhdistusaineita. Älä käytä hankausainetta, hankaavia pesulappuja, liuottimia tai metalliesineitä.
- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvien ponneaineiden aerosolipulloja.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaaratilanteiden välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.

Turvallisuusohjeet

Asennus



VAROITUS! Asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetuspultit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Varmista, että ilmankierto on hyvä laitteen ympärillä.
- Odota vähintään 4 tuntia ennen laitteen kytkemistä sähköverkkoon ensimmäisen asennuksen tai oven avautumissuunnan vaihtamisen jälkeen. Täten öljy virtaa takaisin kompressoriiin.
- Irrota pistoke sähköverkosta aina ennen laitteen käsittelyä (esim. oven avautumissuunnan vaihtamista).
- Älä asenna laitetta lämmittimien tai liesien, uunien tai keittotasojen lähelle.
- Laitetta ei saa asentaa suoraan auringonvaloon.
- Älä asenna tätä laitetta liian kosteisiin tai kylmiin tiloihin, kuten rakennustelineisiin, autotalliin tai viinikellariin.

- Kun siirrät laitetta, nosta sitä etureunasta, jottet naarmuta lattiaa.

Sähköliitäntä



VAROITUS! Tulipalo- ja sähköiskuvaara.

- Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Varmista, etteivät sähköosat vaurioidu (esim. pistoke, virtajohto, kompressori). Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun tai sähköasentajaan sähköosien vaihtamiseksi.
- Virtajohdon on oltava aina pistokkeen alapuolella.
- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on olottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- Älä vedä virtajohdosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

Käyttö



VAROITUS! Henkilövahinkojen, palovammojen tai sähköiskujen tai tulipalon vaara.

- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Älä aseta sähkölaitteita (esim. jäätelökoneita) laitteeseen, ellei valmistaja ole antanut lupaa niiden käyttöön.
- Varo, ettei jäähdytysputkisto vaurioidu. Se sisältää isobutaania (R600a), joka on hyvin ympäristöön yhteensopiva maakaasu. Kyseinen kaasu on syttyvää.
- Jos jäähdytysputkisto vaurioituu, varmista, ettei huoneessa ole avotulta ja

sytytysläheteitä. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta.

- Älä anna kuumien esineiden koskea laitteen muoviosia.
- Älä aseta virvoitusjuomia pakastimeen. Muutoin juomasäiliöön muodostuu painetta.
- Älä säilytä tulenarkoja kaasuja tai nesteitä laitteessa.
- Älä aseta laitteeseen, sen lähelle tai päälle syttyviä tuotteita tai syttyviin tuotteisiin kostutettuja esineitä.
- Älä kosketa kompressoriin tai lauhduttimeen. Ne ovat kuumia.
- Älä poista pakastimen tuotteita tai kosketa niihin, jos kätesi ovat märät tai kosteat.
- Älä pakasta uudelleen jo sulaneita elintarvikkeita.
- Noudata pakasteiden pakkauksessa olevia säilytysohjeita.

Sisävalo

- Tässä laitteessa käytetty lampputyypyi ei sovi huoneiden valaistukseen.

Hoido ja puhdistus



VAROITUS! Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen ylläpitotoimien aloittamista.
- Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Ainoastaan pätevä alan ammattilainen saa huoltaa yksikköä ja täyttää sen uudelleen.
- Tarkista laitteen poistoaukko säännöllisesti ja puhdista se tarvittaessa. Jos poistoaukko on tukossa, sulanut vesi kerääntyy laitteen pohjalle.

Hävittäminen



VAROITUS! Henkilövahinko- tai tukehtumisvaara.

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Leikkaa johto irti ja hävitä se.
- Poista ovi, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni laitteen sisälle.
- Tämän laitteen jäähdytysputkistossa ja eristysmateriaaleissa ei ole otsonikerrokselle haitallisia aineita.
- Eristevaahto sisältää tulenarkaa kaasua. Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Älä vaurioita lämmönvaihtimen lähellä olevaa jääkaapin osaa.

Asennus

VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

Sijoittaminen

Asenna tämä laite kuivaan ja hyvin tuuletettuun sisätilaan, jossa ympäristön lämpötila vastaa laitteen arvokilvessä mainittua ilmastoluokkaa:

Ilmasto- luokka	Ympäristölämpötila
SN	+10 °C – + 32 °C
N	+16 °C – + 32 °C
ST	+16 °C – + 38 °C
T	+16 °C – + 43 °C

i Joissakin malleissa voi esiintyä toiminnallisia ongelmia, jos niitä käytetään kyseisen käyttövälin ulkopuolella. Virheetön toiminta taataan vain määritetyllä lämpötilavälillä. Jos laitteen asennuspaikan valitsemisessa on epäselvyyksiä, käänny jälleenmyyjän, asiakaspalvelumme tai lähimmän valtuutetun huoltopalvelun puoleen.

Sijainti

Parhaan mahdollisen toiminnan varmistamiseksi laitetta ei saa asentaa lämmönlähteiden, kuten lämpöpattereiden tai boilerien tms. lähelle eikä suoraan auringonvaloon. Tarkista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen takana.

HUOMIO! Virheettömän toiminnan takaamiseksi yli 38 °C ympäristölämpötilassa suosittelemme jättämään 30 mm vapaata tilaa laitteen sivujen ja muiden kalusteiden väliin.

Sähköliitäntä

Ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan, tarkista, että arvokilvessä mainittu jännite ja taajuus vastaavat verkkovirran arvoja.

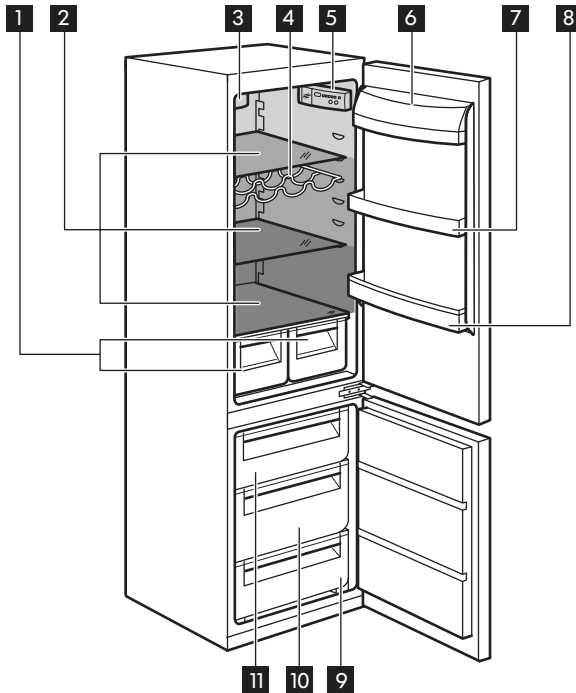
Laite on kytkettävä maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon pistoke on varustettu maadoituskoskettimella. Jos pistorasia, johon laite kytketään, ei ole maadoitettu, ota yhteys sähköasentajaan ja pyydä asentajaa kytkemään laite erilliseen maadoitusliittimeen voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Valmistaja ei vastaa millään tavalla vahingoista, mikäli edellä olevia turvallisuusohjeita ei ole noudatettu.

Tämä kodinkone täyttää EEC-direktiivien vaatimukset.

Laitteen kuvaus

Laitteen kuvaus



1 Vihanneslaatikot

2 Lasihyllyt

3 Puhallinjäähdytys

4 Pulloteline

5 Käyttöpaneeli

6 Kannellinen voilokero

7 Ovihylly

8 Pulloteline

9 Pakastimen laatikko

10 Pakastimen laatikko

11 Pakastimen laatikko

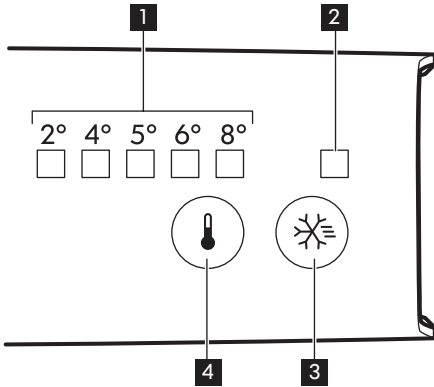
■ Korkein lämpötila-alue

■ Keski-suuri lämpötila-alue

■ Alhaisin lämpötila-alue

Käyttö

Käyttöpaneeli



- 1** Lämpötilanäyttö LED
- 2** Pikapakastus -merkkivalo LED
- 3** Pikapakastus
- 4** Lämpötilan säädin

Laitteen käynnistäminen

Kiinnitä pistoke pistorasiaan.

Laitteen kytkeminen pois toiminnasta

Irrota pistoke pistorasiasta.

Pikapakastus -toiminto

Pikapakastus-toiminto käynnistetään painamalla Pikapakastus-painiketta.

Laitteeseen syttyy LED-merkkivalo, joka vastaa symbolia Pikapakastus.

Pikapakastus-toiminto kytketään pois päältä painamalla Pikapakastus-painiketta uudelleen.

Pikapakastus-toiminnon merkkivalo sammuu.

- i** Toiminto kytketty automaattisesti pois toiminnasta 52 tunnin kuluttua.

Lämpötilan säätäminen

Käytä laitetta koskettamalla lämpötilan säädintä, kunnes haluamaasi lämpötilaa vastaava merkkivalo LED syttyy. Arvo muuttuu asteittain 2 °C:sta 8 °C:seen.

- i** Alhaisin asetus: +2 °C.
Korkein asetus: +8 °C.
Keskiasento on yleensä sopivin asetus.

Valitse asetus ottamalla huomioon, että sisälämpötilaan vaikuttavat seuraavat seikat:

- huoneen lämpötila
- oven avaustiheys
- säilytettävien elintarvikkeiden määrä
- laitteen sijainti.

1. Kosketa lämpötilan säädintä. Nykyisen lämpötilan merkkivalo vilkkuu. Arvo säätyy yhden asetuksen verran jokaisella lämpötilan säätimen kosketuskerralla. Vastaava LED-merkkivalo vilkkuu hetken aikaa.

2. Kosketa lämpötilan säädintä, kunnes vaadittu lämpötila on valittu.

Päivittäinen käyttö

Pakastuskalenteri



1-2



3-4



3-6



3-6



3-6



3-6



10-12



10-12



10-12



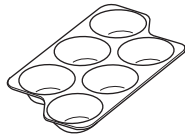
10-12

Symbolit ilmaisevat erilaisia pakastettavia elintarvikkeita.

Numerot tarkoittavat kunkin elintarvikeryhmän säilytysaikaa kuukausina. Säilytysajan alemman vai ylemmän arvon käyttäminen riippuu elintarvikkeen laadusta ja käsittelystä ennen pakastamista.

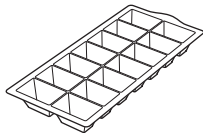
Lisävarusteet

Kananmunalokero



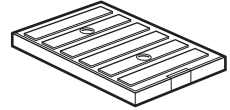
x1

Jääpala-astia



x1

Pakastimen
kylmävaraajat



x2

Jääkuutioiden valmistus

Laitteen mukana toimitetaan jääkuutioastia.

1. Täytä astia vedellä.
2. Laita astia pakastimeen



HUOMIO! Älä käytä apuna metallisia välineitä ottaessasi jääkuutioastiat pois pakastimesta.

Pakastimen kylmävaraajat

Pakastimessa on kaksi kylmävaraajaa. Sähkökatkon tai pakastimen toimintahäiriön esiintyessä kylmävaraajat pitävät pakastimen pitempään kylmänä pidentäen näin elintarvikkeiden säilymisaikaa.

Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen

Pakastinosasto soveltuu tuoreiden elintarvikkeiden pakastamiseen sekä valmispakasteiden pitkäaikaiseen säilyttämiseen.

Kun pakastat pieniä määriä tuoreita elintarvikkeita, asetusta ei tarvitse muuttaa.


Kun pakastat tuoretta ruokaa, aktivoi Pikapakastus-toiminto vähintään 24 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista pakastinosastoon.

Aseta pakastettava tuore ruoka alalokeroa.

24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty arvokilpeen, joka sijaitsee laitteen sisäpuolella.

Pakastusprosessi kestää 24 tuntia: tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.

Kun pakastuminen on päättynyt, palauta lämpötila normaaliin säilytyslämpötilaan (katso kohta "Pikapakastus-toiminto").

-  Tässä tilassa jääkaappiosaston lämpötila voi laskea alle 0 °C. Aseta lämpötilan säädin tällöin suuremman lämpötila-asetuksen kohdalle.

Pakasteiden säilyttäminen

Kun käynnistät laitteen ensimmäistä kertaa tai pitkän käyttämättömän jakson jälkeen, anna laitteen toimia vähintään 2 tunnin ajan Pikapakastus-toiminnolla ennen tuotteiden lisäämistä osastoon.

Pakastuslaatikoiden ansiosta löydät haluamasi pakkauksen helposti ja nopeasti. Jos pakastat suuren määrän elintarvikkeita, poista kaikki laatikot alalaatikkoa lukuun ottamatta. Alalaatikon on oltava paikallaan, jotta ilmankierto toimii asianmukaisesti. Säilytä elintarvikkeita kaikilla hyllyillä vähintään 15 mm päässä ovesta.



VAROITUS! Jos pakastin sulaa vahingossa esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, kun sähkö on ollut poikki pitempään kuin teknisissä ominaisuuksissa (kohdassa Käyttöönottoaika) mainitun ajan, sulaneet elintarvikkeet on käytettävä nopeasti tai valmistettava ruoaksi ja jäähdytettävä, minkä jälkeen ne voidaan pakastaa uudelleen.

Sulatus

Pakasteet voidaan sulattaa ennen käyttöä jääkaapissa tai huoneen lämpötilassa riippuen siitä, kuinka nopeasti niitä tarvitaan.

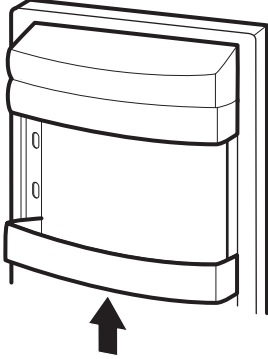
Pienempiä paloja voidaan kypsentää myös jäisinä suoraan pakastimesta otettuna. Kypsennys kestää tässä tapauksessa pitempään.

Elintarvikkeiden säilyttäminen jääkaappiosastossa

Peitä ruoka kannella tai kääri se folioon tms. erityisesti, kun ruoka on voimakastuoksuisia.

Sijoita elintarvikkeet jääkaappiin siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti niiden ympärillä.

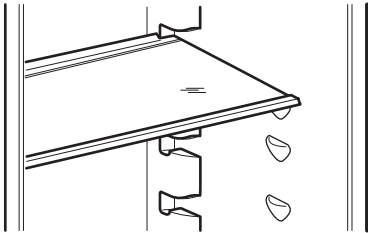
Ovihyllyjen sijoittaminen



Ovihyllyt voidaan sijoittaa eri korkeuksille siten, että erikokoiset pakkaukset mahtuvat lokeroihin.

Ovilokeroiden korkeus säädetään seuraavasti: vedä hyllyä varovasti ylöspäin, kunnes se irtaa kiinnikkeestään. Sijoita hylly sen jälkeen haluamallasi korkeudelle.

Siirrettävät hyllyt

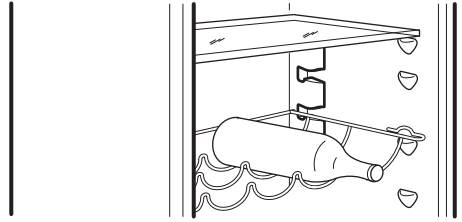


Jääkaapin seinissä on kannattimia eri tasoilla, minkä ansiosta turvasihyllyt voidaan sijoittaa halutulle tasolle.

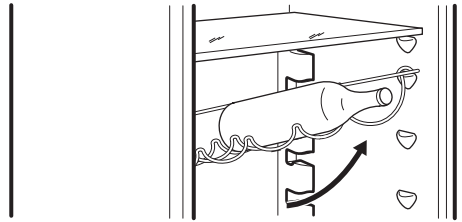
⚠ HUOMIO! Älä siirrä vihanneslaatikon yläpuolella olevaa lasihyllyä, jotta jääkaapin ilmanvaihto toimii oikein.

Pulloteline

Sijoita pullot valmiiksi asetettuun telineeseen (avettava puoli laitteen etuosaan päin).

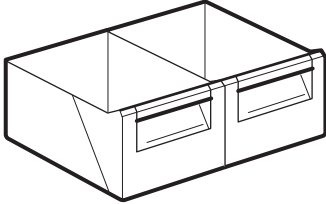


i Jos teline on vaakasuorassa, laita siihen vain suljettuja pulloja.



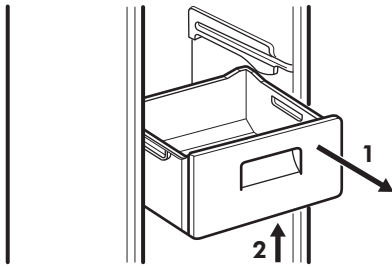
Pullotelinettä voidaan kallistaa, jotta siinä voidaan säilyttää tiivistämättömiä pulloja. Aseta tällöin telineen etukoukut yhden kerroksen verran takakoukkuja korkeammalle.

Vihanneslaatikot



Nämä laatikot on tarkoitettu hedelmiä ja vihanneksia varten (katso kuva).

Pakastuslaatikoiden poistaminen pakastimesta





Pakastuslaatikoissa on pysäytin, joka estää laatikoiden irtoamisen ja putoamisen vahingossa.

Kun haluat poistaa laatikon kokonaan pakastimesta, vedä laatikkoa itseäsi päin (1) pysäyttimeen saakka ja ota laatikko sen jälkeen pois kallistamalla sen etuosaa ylöspäin (2).

Laatikko asetetaan takaisin paikalleen nostamalla kevyesti sen etuosasta siten, että laatikko menee pakastimen sisään. Kun laatikko on mennyt pysäyttimien ohi, työnnä se paikalleen.

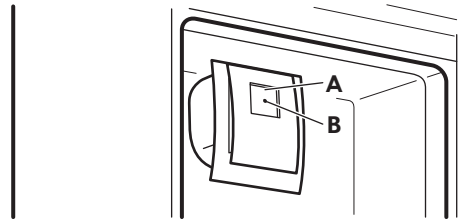
Puhallinjäähdytys

Puhallinjäähdytystoiminnon ansiosta elintarvikkeet jäähtyvät nopeammin ja lämpötila on tasaisempi.

-  Kytke puhallinjäähdytys toimintaan, kun ympäristön lämpötila on yli 25 °C.
-  Puhallinjäähdytystoiminnon käyttäminen lisää energiankulutusta.

1. Kytke puhallinjäähdytys päälle kytkimellä (A).

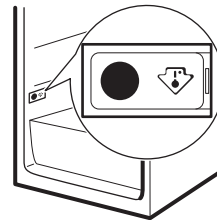
Vihreä merkkivalo (B) syttyy.



2. Kytke puhallinjäähdytys pois toiminnasta kytkimellä (A).

Vihreä merkkivalo (B) sammuu.

Lämpötilanäyttö





Tämä laite on myynnissä Ranskassa.

Maan määräysten mukaisesti jääkaapin alimpaan osastoon tulee kiinnittää erikoisväline (katso kuva), joka ilmaisee jääkaapin kylmimmän lämpötilan alueen.

Vihjeitä ja neuvoja

Normaalin toiminnan äänet

Seuraavat äänet ovat normaaleja käytön aikana:

- Kevyt loriseva tai pulputtava ääni jäähdytysaineen kierron aikana.
- Huriseva ja sykkivä ääni kompressorista jäähdytysaineen kierron aikana.
- Äkillinen rätisevä lämpölaajenemisen aiheuttama ääni laitteen sisältä (luonnollinen ja vaaraton ilmiö).
- Kevyt napsahdusääni lämpötilan säätimestä kompressorin kytkeytyessä päälle tai pois päältä.

Energiansäästövinkejä

- Älä avaa ovea usein äläkä pidä ovea auki pitempään kuin on tarpeen.

Tuoreiden elintarvikkeiden säilytys

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi elintarvikkeiden parhaan mahdollisen säilyvyyden:

- Älä laita jääkaappiin lämpimiä ruokia tai haihtuvia nesteitä.
- Peitä ruoka kannella tai kääri folioon tms. erityisesti, kun ruoka on voimakastuoksuista.
- Sijoita elintarvikkeet jääkaappiin siten, että ilma pääsee kiertämään vapaasti niiden ympärillä

Säilytysohjeita

Vinkkejä:

- Liha (kaikki tyypit): pakkaa sopivaan pakkaukseen ja laita se vihanneslaatikon päälle olevalle lasihyllylle. Säilytä lihaa korkeintaan 1-2 päivää.
- Kypsennetyt ruoat, kylmät ruoat: suojaa ja aseta mille tahansa hyllylle.
- Hedelmät ja vihannekset: puhdista huolella ja aseta erityiseen laatikkoon. Banaaneja, perunoita, sipulia ja valkosipulia ei saa säilyttää jääkaapissa ilman pakkausta.
- Voi ja juusto: aseta erityiseen ilmatiiviiseen rasiaan tai kääri alumiinifolioon tai polyeteenipussiin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Pullot: pullot tulee sulkea korkeilla ja asettaa joko oven pullotelineeseen tai pullohyllyyn (jos varusteena).

Pakastusohjeita

Seuraavassa on muutamia tärkeitä ohjeita tehokkaan pakastamisen varmistamiseksi:

- 24 tunnin aikana pakastettavien elintarvikkeiden enimmäismäärä on merkitty arvokilpeen.
- Pakastusprosessi kestää 24 tuntia. Tänä aikana pakastimeen ei saa lisätä uusia pakastettavia ruokia.
- Pakasta vain korkealaatuisia, tuoreita ja puhdistettuja elintarvikkeita.
- Jaa ruoka pieniin annoksiin, jotta se pakastuu nopeasti ja täydellisesti. Tällöin

voit myöhemmin sulattaa vain tarvitsemasi määrän.

- Kääri elintarvikkeet alumiinifolioon tai pakkaa muovipusseihin mahdollisimman ilmatiiviisti.
- Älä anna tuoreiden pakastamattomien ruokien koskea jo pakastuneita tuotteita, jotta niiden lämpötila ei nouse.
- Vähärasvaiset elintarvikkeet säilyvät paremmin ja pidempään rasvaisiin ruokiin verrattuna. Suola vähentää elintarvikkeiden säilytysaikaa.
- Jos jääpaloja nautitaan suoraan pakastimesta otettuina, ne voivat aiheuttaa kylmävammoja.
- Merkitse pakastuspäivämäärä kaikkiin pakkauksiin, jotta voit helposti seurata säilytysaikoja.

Pakasteiden säilytysohjeita

Noudata seuraavia ohjeita varmistaaksesi laitteen parhaan suorituskyvyn:

- Tarkista, että kaupasta ostamasi pakasteet on säilytetty oikein.
- Laita pakasteet pakastimeen mahdollisimman nopeasti ostoksilla käynnin jälkeen.
- Älä avaa ovea usein, älä myöskään pidä ovea auki pidempään kuin on tarpeen.
- Sulatettu pakaste pilaantuu nopeasti eikä sitä saa pakastaa uudelleen.
- Älä käytä tuotetta pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivän jälkeen.

Hoito ja puhdistus

VAROITUS! Lue turvallisuutta koskevat luvut.

Yleiset varoitukset

HUOMIO! Kytke laite irti verkkovirrasta ennen minkäänlaisten puhdistustoimenpiteiden suorittamista.

i Laitteen jäähdytysyksikkö sisältää hiilivetyä. Jäähdytysyksikön huollon ja täytön saa suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltomekaanikko.

i Jääkaapin varusteita ja osia ei saa pestä astianpesukoneessa.

Sisätilan puhdistaminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, pese sisäosat ja kaikki kaapin sisälle sijoitettavat varusteet haalealla vedellä ja miedolla

pesuaineella poistaaksesi uudelle laitteelle tyyppillisen hajun. Kuivaa pinnat ja varusteet lopuksi huolellisesti.

HUOMIO! Älä käytä puhdistusaineita tai hankaavia jauheita, sillä ne vahingoittavat pintoja.

Alustava käynnistäminen

HUOMIO! Jätä laite pystyasentoon vähintään 4 tunnin ajaksi ennen pistokkeen liittämistä pistorasiaan ja laitteen käyttöönottoa. Näin varmistetaan, että öljy palautuu kompressoriin. Muutoin kompressori tai elektroniset komponentit voivat vaurioitua.

Säännöllinen puhdistus

- ⚠ **HUOMIO!** Älä vedä, siirrä tai vahingoita kaapin sisällä olevia putkia ja/tai kaapeleita.
- ⚠ **HUOMIO!** Varo vahingoittamasta jäädytysjärjestelmää.
- ⚠ **HUOMIO!** Kun siirrät laitetta, nosta sitä etureunasta, jotta naarmuta lattiaa.

Laite on puhdistettava säännöllisesti.

1. Puhdista sisäosa ja varusteet haalealla vedellä ja käsitiskiaineella.
2. Tarkista oven tiivisteet säännöllisesti ja pyyhi ne puhtaaksi.
3. Huuhtele ja kuivaa huolellisesti.
4. Jos mahdollista, puhdista laitteen takaosassa sijaitsevat lauhdutin ja kompressorin harjalla. Tämä toimenpide parantaa laitteen suorituskykyä ja säästää energiankulutusta.

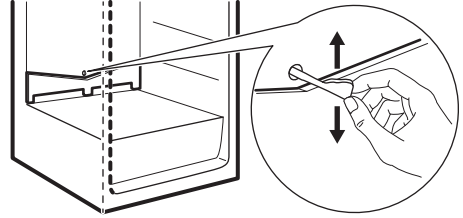
Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan

Jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, suorita seuraavat toimenpiteet:

1. Kytke laite irti verkkovirrasta.
2. Ota kaikki ruoat pois.
3. Puhdista laite ja kaikki lisävarusteet.
4. Jätä ovi/ovet raolleen, jotta laitteen sisälle ei muodostu epämiellyttävää hajua.

- ⚠ **VAROITUS!** Jos haluat jättää laitteen päälle, pyydä jotakin toista henkilöä tarkistamaan kaappiin jätetyt elintarvikkeet aika ajoin, jotta ne eivät pilaannu esimerkiksi sähkökatkon sattuessa.

Jääkaapin sulattaminen




Normaalikäytössä huurretta poistuu automaattisesti jääkaappiosaston höyrystimestä aina kompressorin pysähtyessä. Sulatusvesi valuu laitteen takana, kompressorin yläpuolella sijaitsevaan kaukaloon, josta se haihtuu.

Jääkaappiosaston kanavan keskellä oleva sulatusveden tyhjennysaukko on tärkeää puhdistaa säännöllisin väliajoin, jotta vettä ei tulvi yli ja tipu ruokien päälle.

Pakastimen sulattaminen

Pakastinosasto on huurtumaton. Tämä merkitsee sitä, että huurretta ei muodostu laitteen toiminnan aikana pakastinosaston sisäseiniin eikä pakkausten päälle.

Vianmääritys

 **VAROITUS!** Lue turvallisuutta koskevat luvut.

Käyttöhäiriöt

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laite ei toimi lainkaan.	Virta on katkaistu laitteesta.	Kytke laitteeseen virta.
Laite ei toimi lainkaan.	Pistoke ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa.	Kiinnitä pistoke oikein pistorasiaan.
Laite ei toimi lainkaan.	Pistorasiaan ei tule jännitettä.	Kokeile kytkemällä pistorasiaan jokin toinen sähkölaite. Ota yhteys sähköasentajaan.
Laitteen käyntiääni on kova.	Laitetta ei ole tuettu kunnolla paikalleen.	Tarkista, onko laite vakaa.
Valo ei syty.	Lamppu on valmiustilassa.	Sulje ja avaa ovi.
Valo ei syty.	Lamppu on palanut.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Kompressorikäy jatkuvasti.	Lämpötila on asetettu virheellisesti.	Lue ohjeet Käyttö-luvusta.
Kompressorikäy jatkuvasti.	Laitteeseen on lisätty monia elintarvikkeita yhdellä kertaa.	Odoti muutaman tunnin ja tarkista lämpötila uudelleen.
Kompressorikäy jatkuvasti.	Huoneen lämpötila on liian korkea.	Katso ilmastoluokan taulukko arvokilvestä.
Kompressorikäy jatkuvasti.	Ruoka on pantu kodinkoneeseen liian lämpimänä.	Anna ruoan jäähtyä huoneen lämpötilaan ennen pakastamista.
Kompressorikäy jatkuvasti.	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
Kompressorikäy jatkuvasti.	Pikapakastus-toiminto on kytkettynä.	Katso kohta "Pikapakastus-toiminto".

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Kompressor ei käynnisty heti Pikapakastus-painikkeen painamisen tai lämpötilan muuttamisen jälkeen.	Tämä on normaalia, eikä tarkoita vikaa.	Kompressor käynnistyy jonkin ajan kuluttua.
Vettä valuu jääkaapin sisälle.	Veden tyhjennysaukko on tukossa.	Puhdista veden tyhjennysaukko.
Vettä valuu jääkaapin sisälle.	Elintarvikkeet estävät veden valumisen vedenkeuruukaukaloon.	Tarkista, että elintarvikkeet eivät kosketa takaseinään.
Vettä valuu lattialle.	Sulatusvesiaukkoa ei ole liitetty kompressorin yläpuolella olevaan haihdutusastiaan.	Kiinnitä sulatusveden poistoputki haihdutusastiaan.
Lämpötilaa ei voi säätää.	Pikapakastus-toiminto on kytkettynä.	Kytke Pikapakastus-toiminto pois manuaalisesti tai odota, kunnes toiminto nollautuu automaattisesti lämpötilan asettamiseksi. Katso kohta "Pikapakastus-toiminto".
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Lämpötilaa ei ole säädetty oikein.	Säädä lämpötila korkeammaksi/alhaisemmaksi.
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Ovi ei ole kunnolla kiinni.	Lue ohjeet kohdasta "Oven sulkeminen".
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Ruoat ovat liian lämpimiä.	Anna ruokien lämpötilan laskea huoneen lämpötilaan ennen kuin laitat ruoat laitteeseen.
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Laitteeseen on lisätty monia elintarvikkeita yhdellä kertaa.	Aseta laitteeseen vähemmän ruokia yhdellä kertaa.
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Ovea on avattu liian usein.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Pikapakastus-toiminto on kytkettynä.	Katso kohta "Pikapakastus-toiminto".

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Laitteen lämpötila on liian alhainen tai korkea.	Laitteen kylmän ilman kierto ei toimi.	Tarkista kylmän ilman kierto.
Laitteen sivupaneelit ovat lämpimiä.	Tämä on normaalia ja se johtuu lämmönvaihtimen toiminnasta.	Varmista, että etäisyys kalusteisiin on vähintään 30 mm laitteen molemmilla puolilla ympäristölämpötilan ollessa yli 38 °C.
Jääkaapin takaseinässä on liikaa lauhdevettä.	Ovea on avattu liian tiheään.	Avaa ovi vain tarvittaessa.
Jääkaapin takaseinässä on liikaa lauhdevettä.	Ovea ei ole suljettu kunnolla.	Varmista, että ovi on suljettu kunnolla.
Jääkaapin takaseinässä on liikaa lauhdevettä.	Säilytettäviä elintarvikkeita ei ole käärity.	Kääri elintarvikkeet asianmukaiseen pakkaukseen ennen niiden asettamista kaappiin.
Ovi ei avaudu helposti.	Yritit avata oven välittömästi sen sulkemisen jälkeen.	Odota muutama sekunti oven sulkemisen jälkeen ennen kuin avaat oven uudelleen.

i Jos kodinkone ei edellä mainittujen tarkastusten jälkeenkään toimi oikein, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Voit pyytää lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen yhteystiedot kuluttajaneuvonnasta, jonka puhelinnumero löytyy tämän käyttöohjeen lopusta.

2. Säädä ovea tarvittaessa. Lue asennusohjeet.
3. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet oven tiivisteet. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Lampun vaihtaminen

Laitteessa on pitkäikäinen LED-sisävalo. Vain huoltoliike saa vaihtaa lampun. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Oven sulkeminen

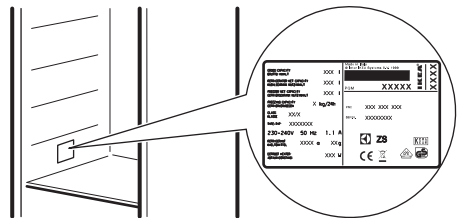
1. Puhdista oven tiivisteet.

Tekniset tiedot



Tuotekategoria	
Laitetyyppi	Jääkaappi - Pakastin

Asennustyyppi	Vapaasti seisova
Tuotteen mitat	
Korkeus	1845 mm
Leveys	595 mm
Syvyys	677 mm
Tilavuus (netto)	
Jääkaappi	220 Litraa
Pakastin	91 Litraa
Sulatusjärjestelmä	
Jääkaappi	automaattinen
Pakastin	automaattinen
Tähtimerkintä	****
Käyttöönottoaika	18 tuntia
Pakastusteho	4 kg/24 h
Energiankulutus	0 655 kWh/24 h
Äänitaso	43 dB(A)
Energialuokka	A++
Jännite	230 - 240 V
Taajuus	50 Hz

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisälle, vasemmalle puolelle kiinnitettyyn arvokilpeen ja energiatarraan.



YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut. Älä hävitä merkillä  merkittyjä

kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

IKEA-TAKUU

IKEA-takuun voimassaolo

Tämä takuu on voimassa viisi (5) vuotta laitteen IKEA:sta ostopäivästä lähtien, ellei laitteen nimi ole LAGAN, missä tapauksessa takuu on vain kaksi (2) vuotta. Alkuperäinen ostokuitti vaaditaan ostotodistukseksi. Jos takuuajana tehdään huoltotöitä, laitteen tai uusien osien takuuajaksi ei pidetä sen vuoksi.

Laitteet, joita IKEA:n viiden (5) vuoden takuu ei koske

LAGAN-tuotesarjaan kuuluvat laitteet ja kaikki ennen 1.8.2007 IKEA:sta ostetut laitteet.

Huoltotöiden suorittaja

IKEA:n palveluntarjoaja tarjoaa huollon omien huoltoliikkeidensä tai valtuutettujen huoltoliikkeiden verkoston kautta.

Takuun kattavuus

Takuu kattaa laitteessa esiintyvät viat, jotka ovat aiheutuneet valmistus- tai materiaalivirheistä IKEA:sta ostopäivän jälkeen. Tämä takuu koskee vain kotitalouskäyttöä. Poikkeukset on määritetty kohdassa Takuun piiriin kuulumattomat asiat. Takuuajana vian korjaamisesta aiheutuvat kustannukset, esim. korjaukset, varaosat, työ ja matkakulut, kuuluvat takuun piiriin sillä ehdolla, että laite on

korjattavissa ilman erityiskuluja ja että vika liittyy takuunalaaiseen valmistus- tai materiaalivirheeseen. Euroopan yhteisön direktiivi (nro 99/44/EY) ja vastaavat maakohtaiset määräykset ovat voimassa näiden ehtojen mukaisesti. Vaihdetut osat siirtyvät IKEA:n omistukseen.

Ongelman korjaaminen IKEA:n taholta

IKEA:n nimeämä palveluntarjoaja tarkastaa tuotteen ja määrittää omaan harkintaansa perustuen, onko tuote tämän takuun alainen. Jos se katsotaan takuun alaiseksi, IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike oman harkintaansa perustuen joko korjaa viallisen tuotteen tai vaihtaa sen samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen.

Takuun piiriin kuulumattomat asiat

- Normaali kuluminen.
- Tahalliset tai laiminlyönnin aiheuttamat vahingot, käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönnin aiheuttamat vahingot, virheellinen asennus tai kytkentä väärään jännitteeseen, kemiallisen tai sähkökemiallisen reaktion aiheuttamat vahingot, ruostuminen, syöpyminen tai vesivahingot mukaan lukien näihin rajoittumatta vesijohtoverkon liian suuri kalkkipitoisuus, epätavallisten ympäristöolosuhteiden aiheuttamat vahingot.

- Kulutusosat mukaan lukien paristot ja lamput.
- Ei toiminnalliset ja koristeosat, jotka eivät vaikuta laitteen normaaliin käyttöön, mukaan lukien naarmut ja mahdolliset värimuutokset.
- Vierasesineiden tai aineiden aiheuttamat vahingossa syntyneet vauriot ja sihtien, vedenpoistojärjestelmien tai pesuainelokeroiden puhdistuksen yhteydessä syntyneet vahingot.
- Seuraavien osien vaurioituminen: keraaminen lasipinta, lisävarusteet, astia- ja ruokailuvälinekorit, syöttö- ja poistoputket, tiivisteet, lamput ja lampun suojukset, näytöt, kytkimet, kotelot ja koteloiden osat, ellei näitä vahinkoja voida osoittaa valmistusvirheiden aiheuttamiksi.
- Tapaukset, joissa vikaa ei löydy huoltohenkilön käynnin aikana.
- Korjaukset, joita eivät ole suorittaneet nimeämämme palvelutarjoajat ja/tai valtuutettu huoltoliike, tai jos on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia.
- Virheellisen tai määräysten vastaisen asennuksen aiheuttamat korjaukset.
- Laitteen käyttö muussa kuin kotitalousympäristössä, ts. ammattikäytössä.
- Kuljetusvahingot. Jos asiakas kuljettaa tuotteen kotiinsa tai muuhun osoitteeseen, IKEA ei ole vastuussa mahdollisista kuljetuksen aikana syntyneistä vahingoista. Jos taas IKEA toimittaa tuotteen asiakkaan toimitusosoitteeseen, toimituksen aikana syntyneet vahingot sisältyvät takuuseen.
- IKEA-kodinkoneen ensiasennuksen kustannukset. Jos IKEA:n palvelutarjoaja tai valtuutettu huoltoliike korjaa tai korvaa kodinkoneen tämän takuun ehtojen alaisuudessa, palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike asentaa tarvittaessa korjatun kodinkoneen

uudelleen tai asentaa korvaavan laitteen.

Tämä rajoitus ei koske ammattitaitoisen asiantuntijan suorittamaa virheetöntä työtä, jossa on käytetty alkuperäisiä varaosia, laitteen sopeuttamiseksi toisen EU-maan teknisten turvallisuusmääräysten mukaiseksi.

Maakohtaisen lainsäädännön soveltaminen

IKEA:n takuu antaa Sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia, jotka kattavat tai ylittävät kaikki maakohtaisesti vaihtelevan paikallisen lainsäädännön vaatimukset. Se ei rajoita mitenkään Kuluttajasuojalaissa määritettyjä oikeuksia.

Kelpoisuusalue

Palvelut laitteille, jotka on hankittu EU-maassa ja siirretty toiseen EU-maahan, tuotetaan uuden maan normaalien takuuehtojen mukaisesti. Palvelun suoritusvelvollisuus takuun rajoissa on olemassa vain, jos:

- laite vastaa sen maan teknisiä vaatimuksia, jossa takuuvaatimus tehdään, ja on asennettu näiden vaatimusten mukaisesti.
- laite vastaa asennusohjeita ja käyttöohjeen turvallisuusohjeita ja on asennettu niiden mukaisesti.

IKEA-laitteiden myynninjälkeinen palvelu:

Pyydämme ottamaan yhteyttä IKEA:n myynninjälkeiseen palveluun osoitteeseen:

1. tämän takuun alaisen korvausvaatimuksen tekeminen,
2. IKEA-keittiökalusteisiin tarkoitetun IKEA-laitteen asennukseen liittyvien selväntävien tietojen pyytäminen. Huolto ei anna seuraaviin liittyviä selväntäviä tietoja:
 - IKEA-keittiön yleinen asennus,
 - sähköliitäntä (mikäli laitteen mukana toimitetaan pistoke ja virtajohto),

vesi- ja kaasuliitännät, sillä nämä on annettava valtuutetun huoltoteknikon tehtäväksi.

3. IKEA-laitteen käyttöohjeiden sisältöön ja teknisiin tietoihin liittyvien selvennysten pyytäminen.

Varmistaaksesi, että voimme palvella Sinua parhaalla mahdollisella tavalla, lue huolellisesti tämän oppaan sisältämät asennusohjeet ja/tai käyttöohjeet, ennen kuin otat yhteyttä meihin.

Yhteydenotot palvelua tarvittaessa



Tämän oppaan viimeisellä sivulla on täydellinen luettelo IKEA:n nimeämistä yhteyshenkilöistä sekä heidän puhelinnumeronsa.

- i** Jotta voimme palvella Sinua mahdollisimman nopeasti, pyydämme soittamaan tämän oppaan lopussa mainittuun puhelinnumeroon. Ilmoita aina tässä oppaassa mainittu asiaasi koskevan laitteen numero. Ennen kuin soitat meille, ota esille asiaasi koskevan laitteen IKEA:n tuotenumero (8-numeroinen koodi).

- i** **SÄILYTÄ OSTOKUITTI!**
Ostokuitti on ostotodistus, ja se vaaditaan takuuta varten. Huomaa, että kuitissa on mainittu myös IKEA-tuotteen nimi ja numero (8-numeroinen koodi) jokaisesta ostamastasi laitteesta.

Lisäavun tarve

Jos sinulla on muita kuin kodinkoneiden myynninjälkeiseen palveluun liittyviä

kysymyksiä, ota yhteys lähimmän IKEA-myymän puhelintukipalveluun. Suosittelemme, että luet kodinkoneen käyttöohjeen huolellisesti, ennen kuin otat meihin yhteyttä.

Innehåll

Säkerhetsinformation	24	Råd och tips	33
Säkerhetsinstruktioner	25	Skötsel och rengöring	35
Installation	27	Felsökning	36
Produktbeskrivning	28	Tekniska data	39
Användning	29	MILJÖSKYDD	40
Daglig användning	30	IKEA-GARANTI	40

Med reservation för ändringar.

Säkerhetsinformation

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

Säkerhet för barn och handikappade

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Barn får inte utföra städning och underhåll av apparaten utan uppsikt.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.

Allmän säkerhet

- Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande användningsområden som t.ex.:

- Bondgårdar, personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer
- Av gäster på hotell, motell, bed and breakfast och andra typer av boendemiljöer
- Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras i produktens nisch eller i inbyggnadsutrymmet.
- Använd inga mekaniska verktyg eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen utöver de som rekommenderas av tillverkaren.
- Var noga med att inte skada kylkretsen.
- Använd inga elektriska apparater inne i förvaringsutrymmena såvida de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Spruta inte vatten eller ånga för att rengöra produkten.
- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte produkter med slip-effekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.
- Förvara inte explosiva ämnen som t.ex. sprejburkar med lättantändligt bränsle i den här produkten.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicerepresentant eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.

Säkerhetsinstruktioner

Installation



WARNING! Endast en behörig person får installera den här produkten.

- Ta bort förpackningen och transportbultarna.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckta skor.
- Se till att luft kan cirkulera i produkten.
- Vid första installationen eller om dörren har hängts om, vänta minst 4 timmar innan du ansluter till elnätet. Detta för att oljan ska rinna tillbaka i kompressorn.
- Innan du utför något på produkten (t ex hänger om dörren), ska du dra ut kontakten ur vägguttaget.
- Installera inte produkten nära element, spisar, ugnar eller hällar.

- Installera inte produkten där den står i direkt solljus.
- Montera inte den här produkten i områden som är för fuktiga eller för kalla, som t.ex. byggnadsförråd, garage eller vinkällare.
- När du flyttar produkten, lyft upp den i framkanten för att inte repa golvet.

Elektrisk anslutning

⚠ VARNING! Risk för brand och elektriska stötar.

- Produkten måste jordas.
- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Använd inte grenuttag eller förlängningsladdar.
- Kontrollera så att du inte skadar de elektriska komponenterna (t.ex. stickkontakten, nätkabeln, kompressorn). Kontakta ett auktoriserat servicecenter eller en elektriker för att ersätta skadade komponenter.
- Nätkabeln måste vara under stickkontaktens nivå.
- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i anslutningsladdan för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.

Använd

⚠ VARNING! Risk för skador, brännskador eller elstötar föreligger.

- Ändra inte produktens specifikationer.
- Ställ inte elektriska produkter (t.ex. glassmaskiner) i produkten om inte tillverkaren uttryckligen säger att det är lämpligt.

- Var försiktig så att du inte skadar kylkretsen. Den innehåller isobutan (R600a), en naturgas som är miljöanpassad i hög grad. Denna gas är lättantändlig.
- Om kylkretsen skadas får inga flammor eller antändningskällor finnas i rummet. Ventilera rummet.
- Låt inte varma föremål vidröra plastdelarna i produkten.
- Lägg inte in läskedrycker i frysen. Detta skapar tryck i dricksflaskan.
- Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i produkten.
- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.
- Vidrör inte kompressorn eller kondensorn. De är heta.
- Ta inte bort och vidrör inte föremål från frysdelen om händerna är våta eller fuktiga.
- Frys inte mat igen som en gång tinats.
- Följ förvaringsanvisningarna på förpackningen till den frusna maten.

Inre belysning

- Lamptypen i den här produkten är inte lämplig som rumsbelysning.

Skötsel och rengöring

⚠ VARNING! Risk för personskador och skador på produkten föreligger.

- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Kylenheten i denna product innehåller kolväten Endast en behörig person får utföra underhåll och fylla kylapparaten.
- Undersök regelbundet tömningskanalen i kylan och rengör den vid behov. Om tömningskanalen täpps igen kommer avfrostat vatten att samlas på produktens botten.

Avfallshantering

⚠ VARNING! Risk för kvävning eller skador.

- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömkabeln och kassera den.
- Ta bort locket för att hindra att barn eller djur stängs in i produkten.
- Kylkretsen och isoleringsmaterialet i den här produkten är "ozonvänliga".

- Isoleringsmaterialet innehåller brandfarlig gas. Kontakta kommunen för information om hur produkten kasseras korrekt.
- Orsaka inte skada på den delen av kylenheten som är nära värmeväxlaren.

Installation

⚠ VARNING! Se säkerhetsavsnitten.

Placering

Produkten ska installeras på en torr och välventilerad plats inomhus där omgivningstemperaturen motsvarar den klimatklass som anges på typskylten:

Klimat-klass	Omgivningstemperatur
SN	+10 °C till +32 °C
N	+16 °C till + 32 °C
ST	+16 °C till + 38 °C
T	+16 °C till + 43 °C

- i** Vissa funktionsproblem kan uppstå för vissa modelltyper vid användning utanför det området. Korrekt funktion kan endast garanteras inom angivet temperaturområde. Kontakta återförsäljaren, vår kundtjänst eller närmsta servicecenter om du är osäker på var du ska installera produkten.

Plats

För att säkerställa bästa prestanda, installera produkten på säkert avstånd från värmekällor såsom element, varmvattensberedare, direkt solsken, etc. Se till att luften kan cirkulera fritt runt kylens/frysens baksida.

⚠ FÖRSIKTIGHET! För att säkerställa att produkten fungerar ordentligt i omgivningstemperatur över 38 °C är det bäst att ha 30 mm avstånd mellan produktens sidor och möbler i närheten.

Elektrisk anslutning

Kontrollera att nätspänningen och nätfrekvensen överensstämmer med produktens märkdata som anges på typskylten före anslutning till ett eluttag.

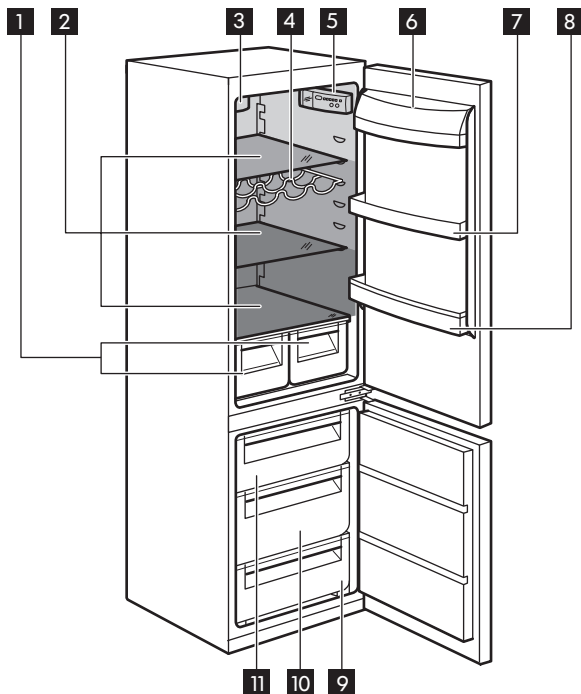
Produkten måste jordas. Nätkabelns stickkontakt är försedd med en kontakt för detta ändamål. Om nätspänningsmatningen inte är jordad, kontakta en kvalificerad elektriker för att ansluta produkten till en separat jord enligt gällande bestämmelser.

Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att ovanstående säkerhetsåtgärder inte har följts.

Denna produkt uppfyller kraven enligt EEG-direktiven.

Produktbeskrivning

Produktöversikt



1 Grönsakslådor

2 Glashyllor

3 Kylfläkt

4 Flaskhylla

5 Kontrollpanelen

6 Mejerifack med lock

7 Dörrhylla

8 Flaskhylla

9 Infrysningsslåda

10 Infrysningsslåda

11 Infrysningsslåda

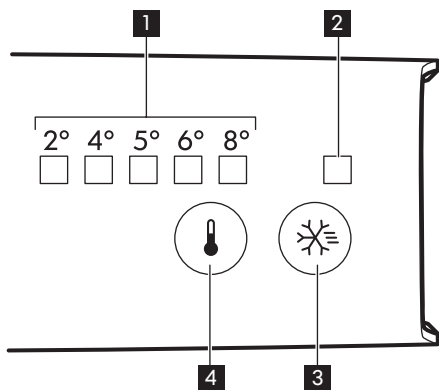
Den minst kalla zonen

Mellantemperaturzon

Kallaste zonen

Användning

Kontrollpanel



- 1** Temperaturdisplayer LED
- 2** Snabbinfrysning indikator LED
- 3** Snabbinfrysning
- 4** Temperaturreglage

Slå på

Sätt i stickkontakten i eluttaget.

Stänga av

Koppla bort produkten från eluttaget.

Snabbinfrysning-funktion

Du kan aktivera Snabbinfrysning-funktionen genom att trycka på Snabbinfrysning-knappen.

LED som motsvarar symbolen Snabbinfrysning tänds.

Du kan avaktivera Snabbinfrysning-funktionen genom att trycka på Snabbinfrysning-knappen igen.

Kontrolllampan Snabbinfrysning släcks.

- i** Denna funktion stängs av automatiskt efter 52 timmar.

Temperaturreglering

Ställ in produkten genom att trycka på temperaturreglaget tills LED som motsvarar önskad temperatur tänds. Valet sker i steg från +2°C till 8 °C.

- i** Kallaste inställning: +2 °C.
Varmaste inställning: +8 °C.
En medelhög inställning är i regel lämpligast.

Välj inställning, men tänk på att temperaturen inne i kylan beror på:

- rumstemperatur
- hur ofta man öppnar dörren
- mängden livsmedel som förvaras
- produkten plats.

1. Tryck på temperaturreglaget. Indikatorn för nuvarande temperatur blinkar. Varje gång du trycker på temperaturreglaget förflyttar sig inställningen en position. Motsvarande LED blinkar ett tag.
2. Tryck på temperaturreglaget tills önskad temperatur valts.

Daglig användning

Fryskalender



1-2



3-4



3-6



3-6



3-6



3-6



10-12



10-12



10-12



10-12

Symbolerna visar olika typer av infrysda matvaror.

Siffrorna anger förvaringstiden i månader för de olika typerna av infrysda matvaror. Huruvida den längsta eller kortaste förvaringstiden för en viss matvara är giltig beror på matvarans kvalitet och behandling före infrysningen.

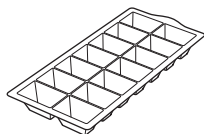
Tillbehör

Ägghållare



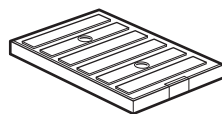
x1

Isbricka



x1

Frysblock



x2

Tillverkning av isbitar

Denna produkt är utrustad med en bricka för tillverkning av isbitar.

1. Fyll brickan med vatten.
2. Placera brickan i frysfacket



FÖRSIKTIGHET! Använd inga metallinstrument för att plocka ut brickan ur frysen.

Frysblock

Två frysblock medföljer i frysen. Det förlänger tiden som mat kan förvaras om det blir strömavbrott eller haveri.

Infrysning av färska livsmedel

Produkten är lämplig för infrysning av färska livsmedel och långvarig förvaring av frysta och djupfrysta matvaror.

För att frysa in en liten mängd färska livsmedel behöver inte den aktuella inställningen ändras.

För infrysning av färska livsmedel, aktivera Snabbinfrysning-funktionen minst 24 timmar innan livsmedlet som skall frysas placeras i frysfacket.

Placera de färska matvarorna som ska frysas in i det nedersta facket.

Den största mängd mat som kan frysas inom 24 timmar anges på typskylten som sitter på insidan.

Infrysningen tar 24 timmar: lägg inte in andra livsmedel som ska frysas under denna period.

Återgå till önskad temperatur (se "Snabbinfrysning-funktionen") när infrysningen är klar.

- i** I detta läge kan temperaturen i kylskåpsutrymmet sjunka under 0 °C. Ställ i så fall in temperaturreglaget på en varmare inställning.

Förvaring av fryst mat

Vid första uppstart eller efter ett uppehåll i avstängt läge, låt produkten stå på i minst två timmar med Snabbinfrysning-funktionen på innan du lägger in några matvaror.

Fryslådorna gör att du snabbt och enkelt kan hitta det matpaket du söker. Om stora mängder mat skall förvaras, plocka ur alla lådor utom den nedre lådan. Denna måste vara på plats för att säkerställa god luftcirkulation. Maten på hyllorna får inte placeras närmare än 15 mm från dörren.

- ⚠ VARNING!** I händelse av en oavsiktlig avfrostning, t.ex. vid ett strömavbrott och avbrottet varar längre än den tid som anges i den tekniska informationen under "Temperaturökningstid", måste den tinade maten konsumeras snabbt eller omedelbart tillagas och sedan frysas in på nytt (när maten har kallnat).

Upptining

Djupfrost och fryst mat kan, innan den används, tinas i kylan eller vid rumstemperatur beroende på den tid som står till förfogande för upptiningen.

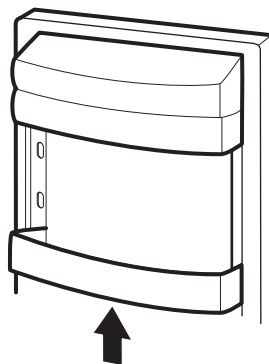
Småbitar kan till och med tillagas direkt från frysen medan de fortfarande är frysta. Tillagningen tar i detta fall dock lite längre tid.

Förvaring av matvaror i ett kylskåpet

Täck över eller förpacka maten, särskilt om den har en stark smak.

Placera matvarorna så att luft kan cirkulera fritt omkring dem.

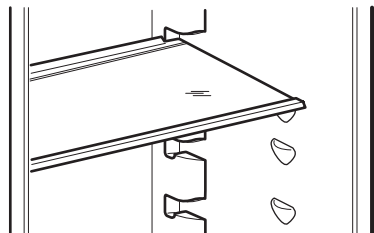
Placering av dörrbalkongerna



För att kunna förvara matförpackningar av olika storlekar kan dörrbalkongerna placeras på olika nivåer.

Justera hyllorna på följande sätt: dra dörrfacket gradvis uppåt tills den blir fri och placera sedan enligt önskemål.

Flyttbara hyllor

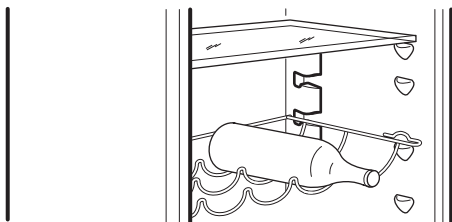


Väggarna i kylan är försedda med ett antal löpskenor så att hyllorna av säkerhetsglas kan placeras enligt dina önskemål.

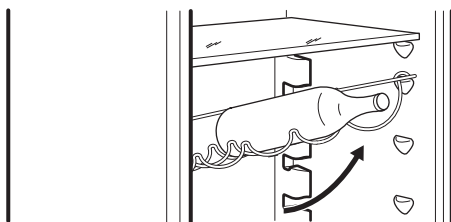
⚠ FÖRSIKTIGHET! Flytta inte glashyllan ovanför grönsakslådan detta för att säkerställa korrekt luftcirkulation.

Flaskhylla

Placera flaskorna (med öppningarna vända utåt) i det redan installerade flaskstället.

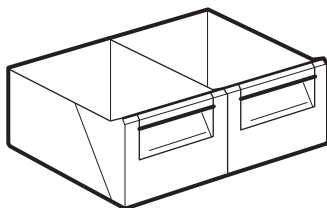


i Läggs endast in förslutna flaskor om flaskstället är placerat horisontellt.



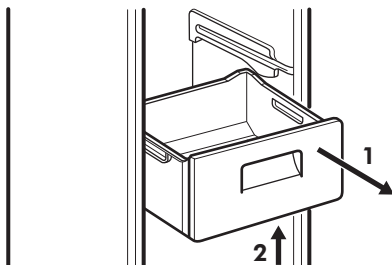
Flaskstället kan lutats för förvaring av icke förslutna flaskor. För att göra det ska de främre hakarna på flaskstället placeras en nivå högre än de bakre hakarna.

Grönsakslådor



Frukt och grönsaker ska placeras i dessa lådor (se bilden).

Borttagning av fryslådor från frysen



Fryslådorna har ett stopp som förhindrar att de oavsiktligt tas bort eller ramlar ut.

För att ta ut en fryslåda ur frysen, dra lådan mot dig (1) tills du når stoppet och avlägsna sedan lådan genom att vinkla den främre delen uppåt (2).

Sätt tillbaka lådan genom att lyfta upp lådans främre del något och sätta in den i frysen. När lådan har passerat stoppen, skjut in lådan på plats.

Kylfläkt

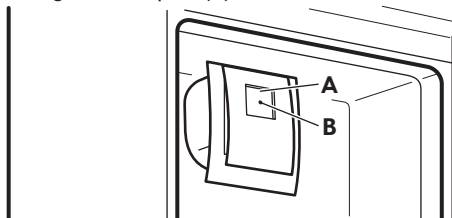
Fläktens kylningsfunktion gör att maten kyls ner snabbt och håller en jämnare temperatur i utrymmet.

i Sätt på fläktens kylningsfunktion när rumstemperaturen överskrider 25 °C.

i Aktivering av fläktens kylningsfunktion ökar energiförbrukningen.

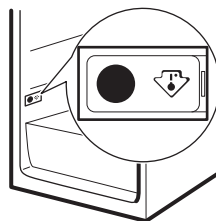
1. Tryck på brytaren (A) för att aktivera fläkten - kylning.

Den gröna lampan (B) tänds.



2. För att avaktivera fläktens kylningsfunktion tryck på (A). Den gröna lampan (B) släcks.

Temperaturdisplay



i Denna produkt säljs i Frankrike. Enligt gällande bestämmelser i detta land måste kylskåpet förses med en speciell anordning (se bild) som placeras i det nedre facket för att indikera den kallaste zonen i kylskåpet.

Råd och tips

Normala driftljud

Följande ljud är normala under drift:

- Ett gurglande och bubblande ljud hörs från slingorna när köldmedlet pumpas runt.
- Ett surrande eller pulserande ljud hörs från kompressorn när köldmedlet pumpas runt.

- Ett plötsligt knackande ljud från produktens insida som orsakas av termisk dilatation (ett naturligt och ofarligt fysiskt fenomen).
- Ett gurglande klickljud hörs från temperaturregulatorn när kompressorn slås på eller av.

Tips för energibesparing

- Öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.

Tips för kylning av färska livsmedel

För att få bästa resultat:

- Förvara inte varm mat eller flyktiga vätskor i kylskåpet.
- Täck över eller förpacka maten, särskilt om den har en stark smak.
- placera mat så att luft kan cirkulera fritt omkring den

Tips för kylning

Praktiska råd:

- Kött (alla typer): lägg i lämplig förpackning och placera på glashyllan ovanför grönsakslådan. Förvara kött i högst 1-2 dagar.
- Tillagad mat, kalla rätter: täck och placera på vilken hylla som helst.
- Frukt och grönsaker: skölj noggrant och lägg i speciallådan. Bananer, potatis, lök och vitlök som inte är förpackade bör inte förvaras i kylskåpet.
- Smör och ost: lägg i en lufttät behållare eller vira in i aluminiumfolie eller i en plastpåse för att få ut så mycket luft som möjligt.
- Flaskor: sätt på kapsyl och sätt dem i dörrens flaskhylla eller (extrautr.) i flaskstället.

Tips för infrysning

Här följer några värdefulla tips som hjälper dig att använda infrysningfunktionen på bästa sätt:

- den största mängd mat som kan frysas inom 24 timmar anges på typskylten.

- frysprocessen tar 24 timmar, inga andra livsmedel får läggas i frysen under denna tid.
- frys endast in färska och rena matvaror av hög kvalitet.
- dela upp maten i små portioner för en snabbare och fullständig infrysning, därefter kan du plocka ut och tina endast den mängd du behöver.
- slå in maten i aluminiumfolie, eller lägg den i plastpåsar och se till att förpackningarna är lufttäta.
- låt inte färsk, ej infrysad mat komma i kontakt med redan infrysad mat för att temperaturen inte skall öka i den infrysade maten.
- magra matvaror håller sig bättre och längre än feta. Salt minskar livslängden på matvaror.
- isglass kan, om den konsumeras direkt från frysfacket, orsaka frysskador på huden.
- det är lämpligt att anteckna datumet för infrysning på varje separat förpackning så att du kan hålla reda på förvaringstiderna.

Tips för förvaring av fryst mat


Observera följande för att utnyttja produktens prestanda på bästa sätt:


- Kontrollera att kommersiellt infrysade matvaror har förvarats på rätt sätt av återförsäljaren.
- transportera frysta matvaror från affären till frysen så snabbt som möjligt;
- öppna inte dörren för ofta och låt den inte stå öppen längre tid än absolut nödvändigt.
- när fryst mat tinas upp försämras den snabbt och får inte frysas in på nytt.
- överskrid inte den förvaringsperiod som anges av tillverkaren.


Skötsel och rengöring

 **VARNING!** Se säkerhetsavsnitten.

Allmänna varningar

 **FÖRSIKTIGHET!** Koppla loss produkten från eluttaget innan du utför någon form av underhåll.

 Kylenheten i denna produkt innehåller kolväten. Underhåll och påfyllning får därför endast utföras av en auktoriserad servicetekniker.


 Tillbehören och andra delar av produkten är inte lämpliga för rengöring i diskmaskin.

Invändig rengöring


Innan du använder produkten första gången ska du rengöra insidan och alla invändiga tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa för att ta bort den typiska lukten hos nya produkter. Eftertorka sedan nogga.

 **FÖRSIKTIGHET!** Använd inga starka rengöringsmedel eller skurpulver eftersom sådana produkter skadar ytfinishen.

Initial ström på

 **FÖRSIKTIGHET!** Innan man sätter i stickkontakten i uttaget och sätter igång skåpet första gången ska man låta produkten stå upprätt i minst 4 timmar. Då kan man vara säker på att oljan runnit tillbaka till kompressorn. Annars kan kompressorn eller de elektroniska delarna skadas.

Regelbunden rengöring

 **FÖRSIKTIGHET!** Dra inte i, flytta inte och undvik att skada rörledningarna och kablarna inne i kylskåpet.

 **FÖRSIKTIGHET!** Var noga med att inte skada kylsystemet.

 **FÖRSIKTIGHET!** När du flyttar kylskåpet ska du lyfta upp det i framkanten så att inte golvet repas.

Utrustningen måste rengöras med jämna mellanrum:

1. Rengör kylens/frysens insida och alla tillbehör med ljummet vatten och en liten mängd neutral såpa.
2. Inspektera regelbundet dörrtätningarna och torka dem rena från eventuell smuts.
3. Skölj av och torka noggrant.
4. Rengör kondensorn och kompressorn (om de går att komma åt) på produktens baksida med en borste. Detta förbättrar produktens prestanda och bidrar till en lägre energiförbrukning.

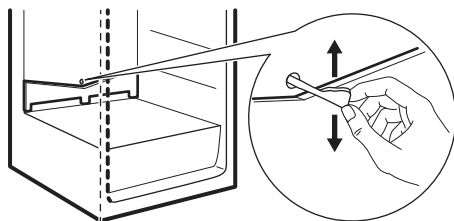
Långa uppehåll i användning

Följ nedanstående anvisningar om produkten inte skall användas på länge:

1. Koppla loss produkten från eluttaget.
2. Plocka ur alla matvaror.
3. Rengör produkten och alla tillbehör.
4. Låt dörren/dörrarna stå på glänt så att inte dålig lukt bildas.

⚠ VARNING! Om du vill att kylen/frysén lämnas påslagen, be någon titta till den då och då så att inte matvarorna i den förstörs i händelse av strömavbrott.

Avfrostning av kylskåpet



Frost avlägsnas automatiskt i kylutrymmet varje gång kompressorn stannar under normal användning. Det avfrostade vattnet töms ut via en ränna i en särskild behållare som sitter ovanför kompressorn på kylskåpets baksida, där vattnet avdunstar.

Det är viktigt att regelbundet rengöra smältvattnets tömningshål i mitten baktill av kylskåpsutrymmet för att undvika att vattnet rinner över och droppar ned på matvaror och golv.

Avfrostning av frysen

Frysacket behöver inte avfrostas. Detta innebär att det inte bildas någon frost under drift, varken på innerväggarna eller matvarorna.

Felsökning

⚠ VARNING! Se säkerhetsavsnitten.

Vad gör jag om...

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Produkten är avstängd.	Sätt på apparaten.
Produkten fungerar inte.	Stickkontakten sitter inte ordentligt i eluttaget.	Sätt i stickkontakten ordentligt i eluttaget.
Produkten fungerar inte.	Eluttaget är strömlöst.	Anslut en annan elektrisk produkt till eluttaget. Kontakta en behörig elektriker.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Produkten bullrar.	Produkten står ostadigt.	Kontrollera om produkten står stabilt.
Lampan fungerar inte.	Lampan är i standby-läge.	Stäng och öppna dörren.
Lampan fungerar inte.	Lampan är trasig.	Kontakta närmaste auktoriserade serviceverkstad.
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Se kapitlet "Drift".
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Många matvaror inlagda för förvaring samtidigt.	Vänta några timmar och kontrollera sedan temperaturen igen.
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Rumstemperaturen är för hög.	Se klimatklasstabellen på märkskylten.
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Alltför varm mat har lagts in.	Låt mat svalna till rumstemperatur före infrysning.
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
Kompressorn arbetar utan uppehåll.	Funktionen Snabbinfrysning är på.	Se "Funktionen Snabbinfrysning".
Kompressorn startar inte omedelbart när Snabbinfrysning-knappen trycks in eller när temperaturen ändras.	Detta är normalt och indikerar inte att något fel har uppstått.	Kompressorn startar efter ett tag.
Vatten rinner inne i kylskåpet.	Vattenutloppet är igen-täppt.	Rengör vattenutloppet.
Vatten rinner inne i kylskåpet.	Matvaror hindrar vattnet från att rinna in i vattenuppsamlaren.	Kontrollera att inga matvaror har kontakt med den bakre väggen.
Vatten rinner ut på golvet.	Smältvattensutloppet är inte anslutet till avdunstningsbrickan ovanför kompressorn.	Anslut tömningsslangen till avdunstningsbrickan.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Temperaturen kan inte ställas in.	Funktionen Snabbinfrysning är på.	Stäng av funktionen Snabbinfrysning manuellt eller vänta med att ställa in temperaturen tills funktionen har återställts automatiskt. Se "Funktionen Snabbinfrysning".
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Temperaturen är felaktigt inställd.	Ställ in en högre/lägre temperatur.
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Dörren är inte ordentligt stängd.	Se avsnittet "Stängning av dörren".
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Matvarornas temperatur är för hög.	Låt matvarornas temperatur sjunka till rumstemperatur innan du lägger in dem.
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Många matvaror inlagda för förvaring samtidigt.	Lägg in färre matvaror för förvaring samtidigt.
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Dörren har öppnats för ofta.	Öppna dörren bara när det behövs.
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Funktionen Snabbinfrysning är på.	Se "Funktionen Snabbinfrysning".
Temperaturen i produkten är för låg/hög.	Kallluft cirkulerar inte i produkten.	Se till att kallluft kan cirkulera i produkten.
Sidopanelerna är varma.	Det är värme som avges från värmeväxlaren och är helt normalt.	Se till att det finns minst 30 mm utrymme på varje sida av apparaten och omgivande skåp när omgivningstemperaturen överstiger 38 °C.
Det finns för mycket kondensvatten på kylskåpets bakre vägg.	Dörren har öppnats för ofta.	Öppna dörren bara när det behövs.
Det finns för mycket kondensvatten på kylskåpets bakre vägg.	Dörren stängdes inte ordentligt.	Se till att dörren är ordentligt stängd.
Det finns för mycket kondensvatten på kylskåpets bakre vägg.	Mat som lagts in är inte ordentligt förpackad.	Förpacka maten på lämpligt sätt innan den läggs in.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Det är svårt att öppna dörren.	Du försökte öppna dörren direkt efter stängning.	Vänta några sekunder mellan stängning och återöppnande av dörren.

- i** Kontakta vår service om produkten fortfarande inte fungerar korrekt efter ovanstående kontroller. Du finner en lista i slutet på denna bruksanvisning.

Stängning av dörren

1. Rengör dörrtätningarna
2. Justera dörren vid behov. Se monteringsanvisningarna.

3. Byt vid behov ut defekta dörrtätningar. Kontakta det auktoriserade servicecentret.

Byte av lampan

Produkten har en innerbelysning bestående av en LED-lampa med lång livslängd.

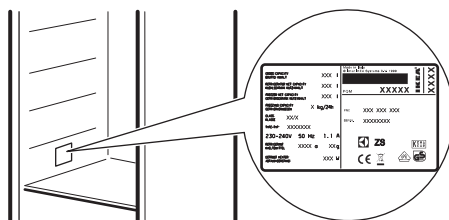
Endast servicepersonal får byta ut lampan. Kontakta din auktoriserade serviceverkstad.

Tekniska data


Produktkategori	
Typ av produkt	Kyl - frys
Typ av installation	Fristående
Produktmått	
Höjd	1845 mm
Vikt	595 mm
Djup	677 mm
Volym (netto)	
Kyl	220 Liter
Frysskåp	91 Liter
Avfrostningssystem	
Kyl	automatisk
Frysskåp	automatisk


Stjärnmärkning	***
Temperaturökningstid	18 timmar
Fryskapacitet	4 kg/24 timmar
Energiförbrukning	0,655 kWh/24 tim.
Bullernivå	43 dB (A)
Energiklass	A++
Nätspänning	230 - 240 V
Frekvens	50 Hz

Den tekniska informationen anges på typskylten som sitter till vänster inne i kylskåpet samt på energimärkningen.



MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen .
Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska

produkter. Släng inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.

IKEA-GARANTI

Hur länge gäller IKEA garantin?

Garantin gäller i fem (5) år från det datum då du köpte produkten hos IKEA, såvida inte produkten är benämnd LAGAN: för dessa produkter gäller garantin i två (2) år. Försäljningskvittot i original krävs som bevis

på köpet. Om servicearbete utförs under garantitiden förlängs därmed inte garantiperioden för produkten eller för de nya delarna.

Vilka produkter täcks inte av IKEAs femåriga garanti?

Sortimentet av produkter som benämns LAGAN och alla produkter inköpta hos IKEA före den 1 augusti 2007.

Vem utför service?

IKEAs serviceleverantör tillhandahåller service genom dess egen organisation eller genom auktoriserade servicepartners.

Vad täcks av denna garanti?

Garantin täcker fel hos produkten som orsakats av bristfällig konstruktion eller materialfel från det datum då produkten köptes hos IKEA. Denna garanti gäller endast användning av produkter för hushållsbruk. Undantagen specificeras nedan i avsnittet "Vad täcks inte av denna garanti?". Under garantiperioden skall kostnaderna täckas för att åtgärda felet, t.ex. reparationer, delar, arbete och resor, förutsatt att produkten är tillgänglig för reparation utan speciella utgifter och att felet är relaterat till bristfällig konstruktion eller materialfel som täcks av garantin. På dessa villkor är EUs riktlinjer (Nr. 99/44/EG) och respektive lokala bestämmelser tillämpliga. Utbytta delar blir IKEAs egendom.

Vad gör IKEA för att åtgärda problemet?

IKEAs auktoriserade serviceleverantör kommer att undersöka produkten och bestämma, efter eget gottfinnande, huruvida problemet täcks av denna garanti. Om problemet täcks av garantin kommer IKEAs serviceleverantör, eller dess auktoriserade servicepartner att, efter eget gottfinnande, antingen reparera den defekta produkten eller ersätta den med samma eller en jämförbar produkt.

Vad täcks inte av denna garanti?

- Normalt slitage.
- Avsiktlig skada eller skada orsakad av försumlighet, skada orsakad av underlåtenhet att följa instruktioner för

användning, felaktig installation eller genom anslutning till felaktig nätspänning, skada orsakad av kemisk eller elektrokemisk reaktion, rost, korrosion eller vattenskada, inklusive men ej begränsat till skada orsakad av för mycket kalk i vattentillförseln eller skada orsakad av onormala miljöförhållanden.

- Förbrukningsartiklar, inklusive batterier och lampor.
- Icke-funktionella och dekorativa delar som inte påverkar den normala användningen av produkten, inklusive repor och färgförändringar.
- Oavsiktlig skada orsakad av främmande föremål eller substanser och rengöring eller rensning av filter, tömningssystem eller diskmedelsfack.
- Skador på följande delar: glaskeramik, tillbehör, porslins- och bestickskorgar, tilllopps- och tömningsslangar, tätningar, lampor och lampglas, displayer, rattar, höljen och delar av höljen, såvida inte sådana skador kan bevisas ha orsakats av produktionsfel.
- Fall där en servicetekniker vid besöket inte hittar något fel.
- Reparationer som ej utförts av vår auktoriserade serviceleverantör eller annan auktoriserad servicepartner, eller reparationer som utförts med annat än originaldelar.
- Reparationer orsakade av felaktig installation eller installation som inte följer specifikationen.
- Användning av produkten i annat än hushållsmiljö, dvs. professionell användning.
- Transportskador. Om en kund själv transporterar produkten till sin bostad, eller till någon annan adress, ansvarar inte IKEA för eventuella skador som uppstår under transporten. Om emellertid IKEA levererar produkten till kundens leveransadress täcker garantin eventuella skador som uppstår under denna leverans.

- Kostnader för att utföra den initiala installationen av IKEA-produkten. Om emellertid en av IKEA:s serviceleverantörer, eller dess auktoriserade servicepartner, reparerar eller byter ut produkten enligt villkoren i denna garanti kommer serviceleverantören, eller dess auktoriserade servicepartner, att installera den reparerade produkten eller, vid behov, installera en utbytesprodukt.

Denna restriktion gäller inte ett felritt arbete som utförts av en kvalificerad specialist som använt våra originaldelar för att anpassa produkten enligt de tekniska säkerhetsspecifikationerna i ett annat EU-land.

Tillämpning av nationell lag

IKEA-garantin ger dig specifika lagliga rättigheter som uppfyller eller utökar alla lokala juridiska krav, vilka varierar från land till land.

Garantins internationella giltighet

För produkter som köps i ett EU-land och förs till ett annat EU-land kommer service att tillhandahållas inom ramen för garantivillkoren som gäller i det nya landet. En skyldighet att utföra service inom ramen för garantin föreligger endast om:

- produkten uppfyller alla krav och är installerad enligt de tekniska specifikationerna som gäller i landet där anspråket framställs,
- produkten uppfyller alla krav och är installerad enligt installationsanvisningarna och säkerhetsinformationen i bruksanvisningen.

Dedicerad Kundtjänst för IKEA:s produkter:

Tveka inte att kontakta IKEA:s Kundtjänst för att:

1. framställa ett anspråk under denna garanti.
2. ställa frågor om installationen av IKEA-produkten i en IKEA köksmöbel. Servicen omfattar dock inte förklaringar / beskrivningar som relaterar till:
 - IKEAs övergripande köksinstallation,
 - anslutningar till elnätet (om produkten levereras utan nätkabel och stickkontakt) eller till vatten- eller gastillförsel eftersom dessa anslutningar måste utföras av en auktoriserad servicetekniker,
3. be om förklaring beträffande bruksanvisningens innehåll och specifikationerna för IKEA-produkten. För att vi skall kunna hjälpa dig på bästa sätt, ber vi dig noga läsa igenom installationsanvisningarna och/eller bruksanvisningen i denna handbok, innan du kontaktar oss.

Hur når du oss om du behöver service?



Var god se den sista sidan i denna handbok för en komplett lista över IKEA:s auktoriserade kontakter och nationella telefonnummer.



För att kunna ge dig en snabbare service rekommenderar vi att du använder det specifika telefonnummer som listas i slutet av denna handbok. Använd alltid telefonnumret i den handbok som avser produkten du behöver ha hjälp med. Innan du kontaktar oss, se till att du har artikelnumret (den 8-siffriga koden) till hands för aktuell produkt.

**SPARA
FÖRSÄLJNINGSKVITTOT!**

Försäljningskvitto är ditt bevis på köpet och krävs för att garantin skall gälla. Observera att försäljningskvittot också anger IKEA:s produktnamn och artikelnummer (8-siffrig kod) för varje produkt som du har köpt.

Behöver du extra hjälp?

För övriga frågor om dina produkter som inte relaterar till vår dedicerade Kundtjänst, kontakta Kundtjänst hos närmaste IKEA-butik. Vi rekommenderar att du noga läser igenom produktdokumentationen innan du kontaktar oss.

Efnisyfirlit

Öryggisupplýsingar	44	Góð ráð	54
Öryggisleiðbeiningar	45	Umhirða og þrif	56
Innsetning	47	Bilanaleit	57
Vörulýsing	49	Tæknigögn	60
Notkun	50	UMHVERFISMÁL	61
Dagleg notkun	51	IKEA-ÁBYRGÐ	61

Með fyrirvara á breytingum.

⚠ Öryggisupplýsingar

Fyrir uppsetningu og notkun heimilistækisins skal lesa meðfylgjandi leiðbeiningar vandlega. Framleiðandinn ber ekki ábyrgð á neinum meiðslum eða skemmdum sem leiða af rangri uppsetningu eða notkun. Geymdu alltaf leiðbeiningarnar á öruggum stað þar sem auðvelt er að nálgast þær til síðari notkunar.

Öryggi barna og viðkvæmra einstaklinga

- Börn, 8 ára og eldri og fólk með minnkaða líkamlega-, skyn- eða andlega getu, eða sem skortir reynslu og þekkingu, mega nota þetta tæki, ef þau eru undir eftirliti eða hafa verið veittar leiðbeiningar varðandi örugga notkun tækisins og ef þau skilja hættuna sem því fylgir.
- Leyfðu ekki börnum að leika sér með tækið.
- Börn eiga ekki að hreinsa eða framkvæma notandaviðhald á heimilistækinu án eftirlits.
- Haltu öllum umbúðum frá börnum og fargaðu þeim á viðeigandi hátt.

Almennt öryggi

- Þetta heimilistæki er ætlað til notkunar á heimili og við svipaðar aðstæður og:

- Á bóndabýlum; starfsmannaeldhúsum í verslun, á skrifstofum og á öðrum vinnustöðum
- Af viðskiptavinum á hótelum, mótelum, gistiheimilum og á öðrum íbúðarstöðum
- Gættu þess að engar fyrirstöður séu í loftræstiopum, hvorki í umlykju heimilistækisins né innbyggðum hlutum þess.
- Ekki nota vélknúin búnað eða aðrar leiðir til þess að hraða affrystingartímanum, önnur en þau sem framleiðandi mæli með.
- Ekki skadda kælrásina.
- Ekki nota rafmagnstæki í matvælageymsluhólfi tækisins nema framleiðandi mæli með slíkum gerðum.
- Ekki nota vatnsúða og gufu til að hreinsa heimilistækið.
- Þvoðu tækið með rökum og mjúkum klút. Notaðu aðeins mild þvottaefni. Ekki nota rispandi efni, stálull, leysiefni eða málmhluti.
- Ekki geyma sprengifim efni, svo sem loftúðabrúsa með eldfimum efnum í tækinu.
- Ef rafmagnssúran er skemmd, verður að fá nýja frá framleiðanda, viðurkenndri þjónustumiðstöð eða svipað hæfum aðila til þess að koma í veg fyrir hættu.

Öryggisleiðbeiningar

Uppsetning



AÐVÖRUN! Einungis til þess hæfur aðili má setja upp þetta heimilistæki.

- Fjarlægðu allar umbúðir og flutningsboltana.
- Ekki setja upp eða nota skemmt heimilistæki.
- Fylgdu leiðbeiningum um uppsetningu sem fylgja með heimilistækinu.
- Alltaf skal sýna aðgát þegar heimilistækið er fært vegna þess að það er þungt. Notaðu alltaf öryggishanska og lokaðan skóbúnað.
- Gakktu úr skugga um að loft geti leikið um heimilistækið.
- Við fyrstu uppsetningu eða eftir að hurðinni hefur verið snúið skal bíða í að minnsta kosti 4 klukkustundir áður en heimilistækið er tengt við rafmagn. Þetta er til að leyfa olíunni að renna aftur í þjöppuna.
- Áður en þú framkvæmir einhverjar aðgerðir á heimilistækinu (t.d. snýrð við hurðinni) skaltu taka klóna úr rafmagnsinnstungunni.
- Ekki setja heimilistækið upp nálægt ofnum eða eldavélum, ofnum eða helluborðum.

- Ekki setja heimilistækið upp þar sem sól skín beint á það.
- Ekki setja þetta heimilistæki upp á svæðum sem eru of rök eða köld, til dæmis í byggingarviðbótum, bílskúrum eða vinkjöllumur.
- Þegar þú færir heimilistækið skaltu lyfta því á brúninni að framan til þess að forðast að rispa gólfið.

Tenging við rafmagn

⚠ AÐVÖRUN! Eldhætta og hætta á raflosti.

- Heimilistækið verður að vera jarðtengt.
- Gakktu úr skugga um að færíbreyturnar á merkiplötunni séu samhæfar við rafmagnsflokkun aðalæðar aflagjafa.
- Notaðu alltaf rétt ísetta innstungu sem ekki veldur raflosti.
- Notaðu ekki fjöltengi eða framlengingarsnúrur.
- Gættu þess að valda ekki skaða á rafmagnsíhlutum (t.d. rafmagnskló, rafmagnssnúru, þjöppu). Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð eða rafvirkja til þess að skipta um rafmagnsíhluti.
- Rafmagnssnúran þarf að vera fyrir neðan rafmagnsklóna.
- Aðeins skal tengja rafmagnsklóna við rafmagnsinnstunguna í lok uppsetningarinnar. Gakktu úr skugga um að rafmagnsklónin sé aðgengileg eftir uppsetningu.
- Ekki toga í snúruna til að taka tækið úr sambandi. Taktu alltaf um klóna.

Notkun

⚠ AÐVÖRUN! Hætta á líkamstjóni, raflosti eða bruna.

- Breyttu ekki tæknilýsingu fyrir þetta heimilistæki.
- Ekki setja rafmagnstæki (t.d. ísvélar) í tækið nema framleiðandi þeirra segi þau henta til slíks.

- Gætið þess að valda ekki skaða á kælrásinni. Hún inniheldur ísóbútan (R600a), náttúrulegt gas, sem er mjög umhverfisvænt. Gasið er eldfimt.
- Ef kælrásin skemmist skal gæta þess að engir logar eða leiðir til kveikingar séu í herberginu. Loftræstið herbergið.
- Ekki láta heita hluti snerta plasthluti tækisins.
- Ekki setja gosdrykki í frystihólfið. Það mun skapa þrýsting á drykkjarlátið.
- Ekki geyma eldfimar gastegundir og vökva í tækinu.
- Ekki skal setja eldfimar vörur eða hluti sem eru blautir af eldfimum vökva ofan á eða nálægt heimilistækinu.
- Ekki snerta þjöppuna eða þéttinn. Þau eru heit.
- Ekki fjarlægja eða snerta hluti úr frystihólfinu er þú ert með blautar eða rakar hendur.
- Ekki frysta aftur matvæli sem hafa verið affryst.
- Fylgið geymsluleiðbeiningum á umbúðum frystra matvæla.

Ofnljósíð

- Lampagerðin sem notuð er í þessu tæki hentar ekki til upplýsingar á herbergjum heimilisins

Umhirða og þrif

⚠ AÐVÖRUN! Hætta á líkamstjóni eða því að heimilistækið skemmist.

- Áður en viðhald fer fram á tækinu skal slökkva á því og aftengja aðalklóna frá rafmagnsinnstungunni.
- Þetta tæki inniheldur kolvatnsefni í kælieiningunni. Aðeins hæfir aðilar mega sinna viðhaldi og endurhleðslu á einingunni.
- Skoðið frárennsli tækisins reglulega og hreinsið það ef þörf krefur. Ef frárennslið er stíflað mun affryst vatn safnast fyrir í botni heimilistækisins.

Förgun

⚠️ AÐVÖRUN! Hætta á líkamstjóni eða köfnun.

- Aftengið heimilistækið frá rafmagnsgjafanum.
- Klippa rafmagnssnúruna af og fleggið henni.
- Fjarlægjið hurðina til að koma í veg fyrir að börn eða dýr geti lokast inni í tækinu.
- Kælirásin og einangrunarefnið á tækinu eru ósónvæn.

- Einangrunarfroðan inniheldur eldfimar lofttegundir. Hafið samband við sveitarfélagið til að fá upplýsingar um hvernig á að farga heimilistækinu á réttan hátt.
- Ekki valda skaða á hluta kælieiningarinnar sem er nálægt hitaskiptinum.

Innsetning

⚠️ AÐVÖRUN! Sjá kafla um Öryggismál.

Staðsetning

Komdu þessu heimilistæki fyrir á vel loftræstum stað innandyra þar sem hitastig umhverfisins samsvarar loftslagsflokknum sem gefinn er upp á merkiplötu heimilistækisins:

Loftslagsflokkur	Umhverfishitastig
SN	+10°C til + 32°C
N	+16°C til + 32°C
ST	+16°C til + 38°C
T	+16°C til + 43°C

ⓘ Vandamál varðandi virkni búnaðarins geta komið upp hjá sumum tegundum þegar verið er vinna utan við þetta svið. Einungis er hægt að tryggja rétta virkni ef rétt hitastig er viðhaft. Ef þú hefur einhverjar efasemdir varðandi uppsetningu heimilistækisins skaltu vinsamlegast leita til söluaðilans, til viðskiptavinaþjónustu okkar, eða til næstu viðurkenndu þjónustumiðstöðvar.

Location (Staðsetning)

Til að tryggja að heimilistækið starfi sem best skal setja það upp í góðri fjarlægð frá hitagjöfum eins og ofnum, vatnshiturum, beinu sólarljósi o.s.frv. Gætið þess að loft streymi greiðlega um bakhlíð skápsins.

⚠️ VARÚÐ! Til þess að tryggja rétta virkni í umhverfishitastigi yfir 38°C, er mælt með því að hafa 30mm bil á milli hliðanna á búnaðinum og húsgagna við hlið búnaðarins.

Rafmagnstenging

Áður en stungið er í samband þarf að fullvissa sig um að rafspennan og raftíðnin sem sýnd er á tegundarspjaldinu samræmist aflagjafa heimilisins.

Heimilistækið þarf að vera jarðtengt. Þess vegna er kló aflagjafasnúrunnar útbúin með sérstöku tengi. Ef rafmagnsinnstungan á heimilinu er ekki jarðtengd skal setja

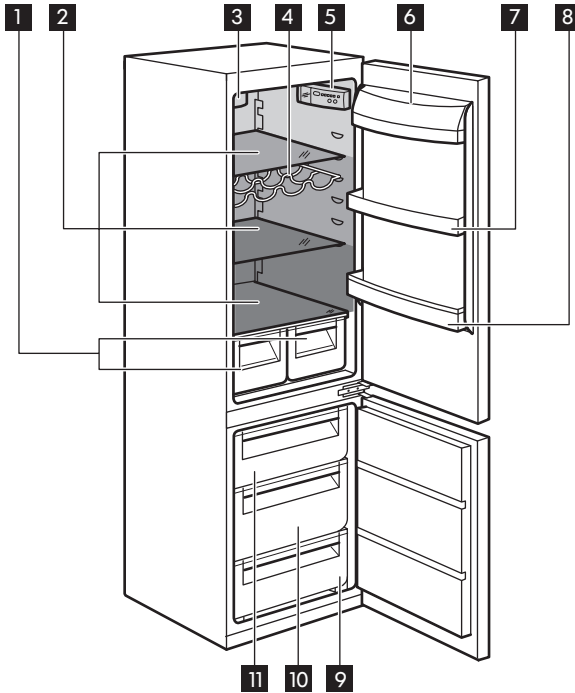
heimilistækið í annað jarðsamband eftir gildandi reglugerðum, í samráði við löggiltan rafvirkja.

Framleiðandinn afsalar sig allri ábyrgð ef ofangreindum öryggisleiðbeiningum er ekki fylgt.

Þetta heimilistæki samræmist EBE-tilskipunum.

Vörulýsing

Yfirlit yfir vöruna



1 Grænmetisskúffur

2 Glerhillur

3 Vifta - kæling

4 Flöskurekki

5 Stjórnborð

6 Mjólkurvöruhólf með loki

7 Hurðarsvalir

8 Flöskusvalir

9 Frystiskúffa

10 Frystiskúffa

11 Frystiskúffa

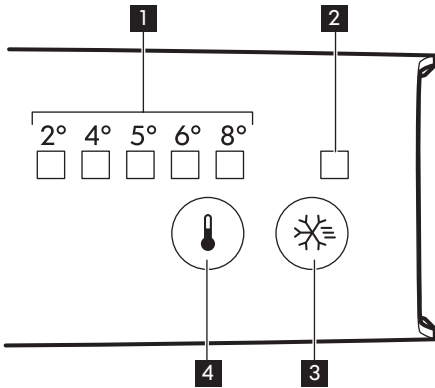
■ Svæðið með minnstum kulda

■ Miðlungskalt svæði

■ Kaldasta svæðið

Notkun

Stjórnborð



- 1** Gaumljós fyrir hitastig LED
- 2** Hraðfrysting háspennuvísir LED
- 3** Hraðfrysting
- 4** Hitastillir

Kveikt á

Stingið klónni í vegginstunguna.

Slökkt á

Aftengdu klóna frá vegginstungunni.

Hraðfrysting aðgerð

Þú getur virkjað Hraðfrysting aðgerðina með því að Hraðfrysting takkann.

LED táknið sem samsvarar Hraðfrysting og gaumljósið lýsist upp.

Þú getur afvirkjað Hraðfrysting aðgerðina með því að Hraðfrysting takkann.

Það slokknar á gaumljósinu fyrir Hraðfrysting.

- i** Þessi stilling fer af sjálfkrafa eftir 52 klst.

Hitastilling

Til að nota heimilistækið skal snerta hnapp hitastillisins þangað til LED sem samsvarar því hitastigi sem þarf, lýsist upp. Valið er stigvaxandi, og breytilegt frá 2°C upp í 8°C.

- i** Kaldasta stilling: +2°C.
Heitasta stilling: +8°C.
Miðlungsstilling er venjulega heppilegust.

Veldu stillinguna með það í huga að hitastigið inni í heimilistækinu fer eftir:

- stofuhita
- hversu oft hurðin er opnuð
- magni af mat sem geymt er
- staðsetningu heimilistækisins.

1. Snertu hitastillinn.
Núverandi hitavísir blikkar. Í hvert sinn sem þú snertir hitastillinn færirst stillingin um eina stöðu. Samsvarandi LED blikkar um stund.

2. Snertu hitastillinn þangað til óskað hitastig hefur verið valið.

Dagleg notkun

Frystingardagatal



1-2



3-4



3-6



3-6



3-6



3-6



10-12



10-12



10-12



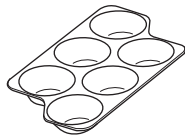
10-12

Táknin sýna ýmsar gerðir frosinna matvæla.

Tölurnar sýna geymslutíma í mánuðum fyrir viðeigandi gerðir frystivöru. Það fer eftir gæðum matvörunnar og meðferð hennar fyrir frystingu hvort lengra eða styttra geymsluþolið sem gefið er upp er gildir.

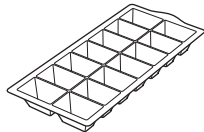
Aukabúnaður

Eggjabakki



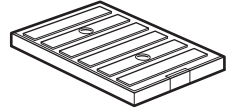
x1

Ísbakki



x1

Frystiblokkir



x2

Ísmolagerð

Með þessu heimilistæki fylgir bakki til ísmolagerðar.

1. Fyllið bakkann af vatni.
2. Setjið bakkann í frystihólfið



VARÚÐ! Notið ekki málmverkfæri til að fjarlægja bakkann úr frystinum.

Frystihólsblokkir

Tvær frystihólsblokkir eru í frystinum. Þær lengja tímann sem maturinn helst frosinn ef rafmagnsleysi eða bilun á sér stað.

Frysting ferskra matvæla

Frystihólfið hentar til frystingar á ferskum matvælum og geymslu á frosnum og djúpfrostum mat í langan tíma.

Ekki er þörf á að breyta núverandi stillingunni þegar frysta á lítið magn af ferskum matvælum.

Áður en ferskur matur er frystur, stillið á aukavalið Hraðfrysting minnst 24 tímum áður en maturinn sem á að frysta er settur í frystihólfið.

Setja skal ferska matinn sem á að frysta í í neðsta hólfið.

Hámarks magn matvæla sem hægt er að frysta á 24 tímum er tilgreint á tegundarspaldinu, merkingu sem staðsett er innan á heimilistækinu.

Frystringarferlið tekur 24 tíma: á þessu tímabili má ekki bæta við öðrum mat sem á að frysta.

Þegar frystringarferlinu er lokið, skal fara aftur í það hitastig sem krafist er (sjá „Hraðfrystingvirkni“).

- i** Í slíku ástandi gæti hitastig kælihólfins farið niður fyrir 0°C. Ef það gerist þarf að stilla hitastillinn aftur á hlýrri stillingu.

Geymsla frystra matvæla

Þegar heimilistækið er sett í gang í fyrsta sinn eða á ný eftir notkunarhlé í einhvern tíma, þá skal láta það vera í gangi í að lágmarki 2 klukkustundir á Hraðfrystingstillingu áður en matvælin eru sett í hólfið.

Frystiskúffurnar tryggja að það sé auðvelt og fljótlegt að finna matarpakkann sem þig vantar. Ef geyma á mikið magn af mat er hægt að fjarlægja allar skúffurnar nema neðstu skúffuna en hún þarf að vera í til þess að halda góðu loftstreymi. Geymdu matinn á öllum hillum ekki nær hurðinni en 15 mm.

- ⚠ AÐVÖRUN!** Ef afþiðnun verður fyrir slysi, til dæmis af því að rafmagnnið fer af, og rafmagnsleysið hefur varað lengur en gildið sem sýnt er í tæknieiginleikatöflunni undir „hækkunartími“, þarf að neyta afþidda matarins fljótt eða elda hann strax, kæla og frysta hann svo aftur.

Afþiðing

Djúpfryst eða fryst matvara, fyrir notkun, er hægt að afþiða í ísskápnum eða við stofuhita, eftir því hversu fljótt matvaran þarf að afþiðna.

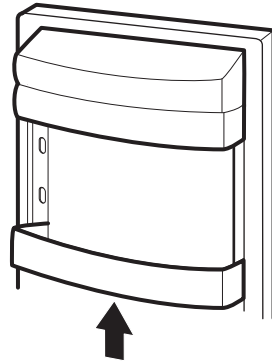
Litla bita af mat má jafnvel sjóða þegar þeir eru enn frosnir, beint úr frystinum. Í þessu tilviki tekur suðan lengri tíma.

Geymsla matvæla í kælihólfinu

Breiddu yfir eða pakkaðu inn matnum, sérstaklega ef hann er bragðsterkur.

Staðsettu matinn þannig að loft geti leikið óhindrað um hann.

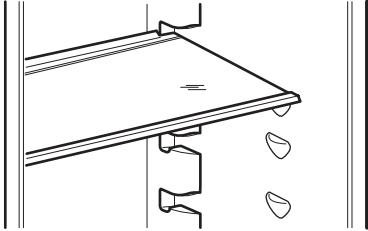
Hurðasvalir staðsettar



Til að hægt sé að geyma matarumbúðir af ýmsum stærðum er hægt að hafa hurðasvalirnar í mismunandi hæð.

Hæð hillnanna er stillt svona: togið brúnina upp þar til hún er laus og setjið hana í þá stöðu sem óskað er.

Færanlegar hillur

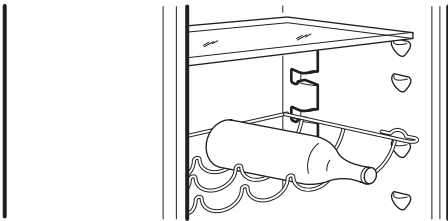


Í hliðum ísskápsins eru margar höldur, þannig að hægt er að koma hillunum, sem eru úr öryggisgleri, fyrir hvar sem óskað er.

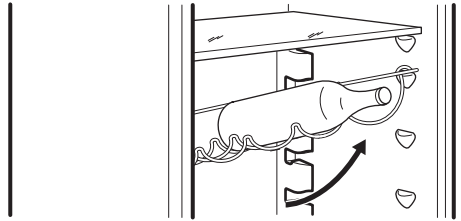
⚠ VARÚÐ! Ekki færa glerhilluna fyrir ofan grænmetisskúffuna, svo að rétt loftstreymi haldist í ísskápnunum.

Flöskurekki

Settu flöskurnar (með stútinn vísandi fram) í forstillta flöskurekkann.

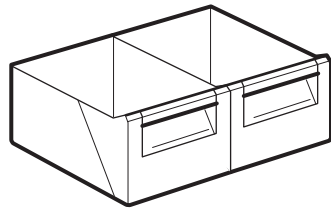


i Ef rekkinn er í láréttri stöðu skal aðeins setja lokaðar flöskur í hann.



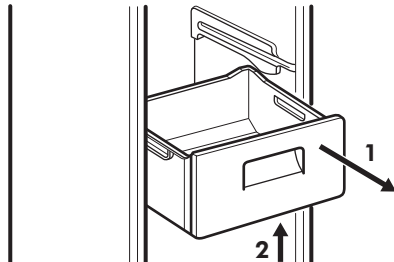
Hægt er að halla þessum flöskurekka til að geyma óinnsiglaðar flöskur. Til að ná þeirri niðurstöðu skal setja framkróka rekkans einni stöðu hærra en afturkrókana.

Grænmetisskúffur



Ávexti og grænmeti ætti að setja í þessar skúffur (sjá myndina).

Fjarlægðu frystikörfurnar úr frystinum.



Frystikörfurnar hafa stöðunarmark sem kemur í veg fyrir að þær séu teknar út af slysi eða detti út.

Á þeim tíma þegar verið er að fjarlægja körfuna úr frystihólfinu, togaðu körfuna í áttina til þín (1) og, þegar þú nærð endapunkti, skaltu fjarlægja körfuna með því að ýta framhliðinni upp (2).

Á þeim tíma er þú setur körfurnar aftur í, hallaðu framhlið körfunnar til þess að setja han inn í frystihólfið. Þegar þú ert kominn yfir endamörkin, skaltu ýta körfunum aftur á sinn stað.

Vifta - kæling

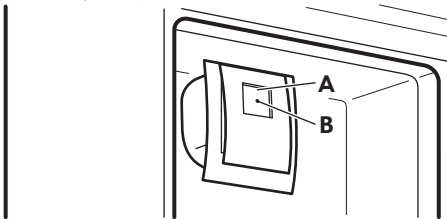
Aðgerðin vifta - kæling er tækni sem kælir mat hratt og skapar jafnara hitastig í hólfinu.

i Kveikja skal á aðgerðinni vifta - kæling þegar umhverfishitastigið fer yfir 25°C.

i Virkjun aðgerðarinnar vifta - kæling eykur orkunotkunina.

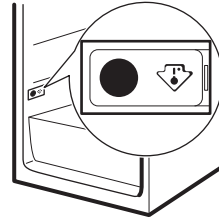
1. Ýttu á rofa (A) til að kveikja á vifta - kæling.

Græna ljósið (B) birtist.



2. Til að slökkva á aðgerðinni vifta - kæling skal ýta á rofa (A). Græna ljósið (B) hverfur.

Vísir fyrir hitastig



i Þetta heimilistæki er selt í Frakklandi. Samkvæmt reglugerðum sem gilda í þessu landi þarf að fylgja með því sérstakur búnaður (sjá mynd) sem koma á fyrir í neðra hólfi kælikápsins sem sýnir hvar kaldasta svæði hans er.

Góð ráð

Eðlileg vinnsluhljóð

Eftirfarandi hljóð eru venjuleg við notkun:

- Dauft gjálfandi og vellandi hljóð frá spólunum heyrast þegar kæliefninu er dælt.
- Suðandi og titrandi hljóð frá þjoppunni þegar kæliefninu er dælt.

- Skyndilegt smelluhljóð innan úr tækinu af völdum hitabólgnunar (eðlilegt og hættulaust náttúrulegt fyrirbæri).
- Dauft smelluhljóð frá hitastillingum þegar kveiknar eða slökknar á þjöppunni.

Ábendingar um orkusparnað

- Ekki opna dyrnar oft eða hafa þær opnar lengur en brýn nauðsyn krefur.

Ábendingar um kælingu á ferskum matvælum

Ísskápurinn starfar best ef:

- ekki er geymdur heitur matur eða vökvar sem uppgufun er af í ísskápnum
- breitt er yfir matinn eða honum er pakkað inn, einkum ef hann er bragðsterkur
- matnum er komið þannig fyrir að loft geti leikið óhindrað um hann

Ábendingar um kælingu

Gagnlegar ábendingar:

- Kjöt (allar gerðir) : Pakka inn í hentugar umbúðir og setja á glerhilluna fyrir ofan grænmetisskúffuna. Kjöt skal ekki geyma lengur en 1–2 daga.
- Eldaður matur, kaldir réttir: Breiða yfir og setja í hillu.
- Ávextir og grænmeti: Hreinsa vandlega og setja í sérstaka skúffu. Banana, kartöflur, lauk og hvítlauk má ekki geyma í kælskápnum án umbúða.
- Smjör og ostur: Setja í sérstakar loftþéttar umbúðir eða pakka inn í álpappír eða pólýþen-poka til að útiloka eins mikið loft og hægt er.
- Flöskur: Loka með loki og setja í flöskuhilluna í hurðinni, eða (ef til staðar) í flöskurekkann.

Ábendingar varðandi frystingu

Nokkrar mikilvægar ábendingar til að hjálpa þér að fá sem mest út úr frystingunni:

- Hámarksmagn matar sem hægt er að frysta á sólarhring er sýnt á merkiplötunni;
- frystingarferlið tekur sólarhring og á því tímabili skal ekki bæta við neinum matvælum sem þarf að frysta;
- aðeins skal frysta hágæða matvæli, fersk og vel hreinsuð;
- undirbúa skal mat í litlum skömmtum til að hann geti frosið hratt og alveg í gegn og til þess að seinna sé hægt að afþiða aðeins það magn sem þarf;
- pakka skal matnum inn í álpappír eða plast og gætið þess að pakkarnir séu loftþéttir;
- ekki láta ferskan, ófrosinn mat snerta mat sem er þegar frosinn, til að forðast hækkan hitastigs þess síðarnefnda;
- magur matur geymist betur og lengur en feitur; salt minnkar geymsluþol matar;
- vatn frýs og ef þess er neytt strax eftir að það er tekið úr frystinum kann það að valda frostbruna á húð;
- ráðlegt er að sýna frystidagsetninguna á hverjum pakka sem settur er í frystinn til að hægt sé að fylgjast með geymslutímanum.

Ráð varðandi geymslu frystra matvæla

Til þess að þetta heimilistæki starfi sem best, skal:

- gæta þess að frystivara úr búð hafi verið geymd á fullnægjandi hátt í búðinni;
- tryggja að frystivara sé flutt úr búðinni og í frystinn á sem skemmstum tíma;
- ekki opna dyrnar oft eða hafa þær opnar lengur en brýn nauðsyn krefur;
- eftir afþiðnun skemmist matur fljótt og ekki er hægt að frysta hann aftur;
- ekki geyma matvöru lengur en framleiðandi vörunnar mælir með.

Umhirða og þrif

⚠ **AÐVÖRUN!** Sjá kafla um Öryggismál.

Almennar viðvaranir

⚠ **VARÚÐ!** Takið heimilistækið úr sambandi áður en það gengst undir viðhald.

i Í kælieiningu þessa heimilistækis eru vetniskolefni; því mega aðeins löggildir tæknimenn framkvæma viðhald og endurhleðslu á því.

i Aukahluti og íhluti heimilistækisins er ekki hægt að þvo í uppþvottavél.

Innra rýmið þrifið

Áður en heimilistækið er notað í fyrsta sinn skal þvo innra rýmið og alla fylgihluti inni í því með sápuvatni og mildri sápu til þess að fjarlægja lyktina sem er alltaf af glænýrri vöru, og þerra vandlega.

⚠ **VARÚÐ!** Ekki nota þvottaefni eða slípiduft, þar sem það skemmir yfirborðið.

Upphafsorka á

⚠ **VARÚÐ!** Áður en rafmagnssúrunni er stungið í samband og kveikt á skápnum í fyrsta skipti, skal leyfa búnaðinum að standa uppréttum í a.m.k. 4 klst. Þetta tryggir að olían hefur nægilegan tíma til að fara aftur í þjöppuna. Að öðru leyti getur þjappan eða rafmagnsíhlutir orðið fyrir skemmdum.

Regluleg hreinsun

⚠ **VARÚÐ!** Ekki toga í, færa til eða skemma nein rör og/eða snúrunn inni í skápnum.

⚠ **VARÚÐ!** Ekki skemmaa kælikerfið.

⚠ **VARÚÐ!** Þegar skápurinn er færður til skal lyfta honum með brúninni að framan til þess að forðast að rispa gólfið.

Hreinsa þarf búnaðinn reglulega:

1. Hreinsaðu innra rýmið og fylgihlutina með volgu vatni og mildri sápu.
2. Skoðaðu reglulega hurðarþéttingar og strjúktu af þeim óhreinindi svo að þær séu hreinar og lausar við smáagnir.
3. Skolaðu og þurrkaðu vandlega.
4. Ef hægt er, skal hreinsið þéttinn og þjöppuna aftan á heimilistækinu með bursta. Sú aðgerð bætir afköst heimilistækisins og sparar orkunotkun.

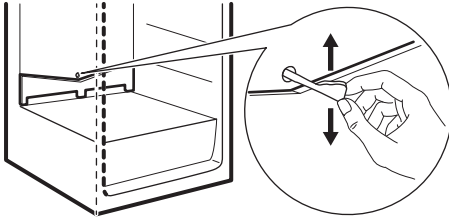
Tímabil þegar ekki í notkun

Gerðu eftirfarandi ráðstafanir þegar heimilistækið er ekki í notkun um lengri tíma:

1. Aftengdu heimilistækið frá rafmagnsgjafa.
2. Fjarlægðu allan mat.
3. Hreinsaðu heimilistækið og allan aukabúnað.
4. Skildu hurð/hurðir eftir opnar til að koma í veg fyrir ógeðfellda lykt.

⚠ **AÐVÖRUN!** Ef þú vilt hafa heimilistækið í gangi skaltu biðja einhvern um að líta eftir honum af og til svo að maturinn sem í honum er skemmist ekki ef rafmagnið fer.

Kælisápurinn afþíddur



Frost eyðist sjálfkrafa af eimi kælisáphólfsins í hvert sinn sem mótörþjappan stöðvast, meðan á venjulegri

notkun stendur. Afþídda vatnið rennur út í gegnum niðurfall inn í sérstakt hólf aftan á heimilistækinu, yfir mótörþjöppunni, þar sem það gufar upp.

Mikilvægt er að hreinsa öðru hvoru frárennslisop afþídds vatn í miðri rennu kælisáphólfsins svo að vatnið flæði ekki út fyrir og leki á matinn í skápnum.

Frystirinn afþíddur

Frystihólfíð er hrímfrítt. Það þýðir að ekkert hrím safnast upp þegar það er í notkun, hvorki á innri veggjum né á matvælunum.

Bilanaleit

⚠ AÐVÖRUN! Sjá kafla um Öryggismál.

Hvað skal gera ef...

Vandamál	Hugsanleg orsök	Lausn
Heimilistækið vinnur ekki.	Slökkt er á heimilistækinu.	Kveiktu á heimilistækinu.
Heimilistækið vinnur ekki.	Rafmagnsklóin er ekki rétt tengd við rafmagnsstunguna.	Tengdu rafmagnsklóna rétt við rafmagnsstunguna.
Heimilistækið vinnur ekki.	Enginn spenna er á innstungunni.	Tengdu annað raftæki við innstunguna. Hafðu samband við löggildan rafvirkja.
Heimilistækið er hávaðasamt.	Heimilistækið fær ekki almennilegan stuðning.	Athugaðu hvort heimilistækið stendur stöðugt.
Ljósíð virkar ekki.	Ljósíð er í biðstillingu.	Lokaðu hurðinni og opnaðu hana aftur.
Ljósíð virkar ekki.	Ljósíð er bilað.	Hafðu samband við næstu viðurkenndu þjónustumiðstöð.
Þjappan er stöðugt í gangi.	Hitastig er rangt stillt.	Sjá kaflann „Notkun“.

Vandamál	Hugsanleg orsök	Lausn
Pjappan er stöðugt í gangi.	Margar matvörur voru settar inn á sama tíma.	Bíddu í nokkrar klukkustundir og athugaðu svo hitastigið aftur.
Pjappan er stöðugt í gangi.	Hitinn í herberginu er of hár.	Sjá töfluna yfir loftslagsflokkinn á merkiplötunni.
Pjappan er stöðugt í gangi.	Matvæli sem sett voru í heimilistækið voru of heit.	Leyfðu matvælum að kólna að stofuhita áður en þau eru geymd.
Pjappan er stöðugt í gangi.	Hurðin er ekki rétt lokuð.	Sjá „Hurðinni lokað“.
Pjappan er stöðugt í gangi.	Kveikt er á Hraðfrysting-aðgerðinni.	Sjá „Hraðfrysting-aðgerðin“ .
Pjappan byrjar ekki strax eftir að ýtt er á Hraðfrysting, eða eftir að hitastigi er breytt.	Þetta er eðlilegt, engin villa hefur komið upp.	Pjappan fer í gang eftir smátíma.
Vatn rennur inni í kælikápnun.	Vatnsaffallið er stíflað.	Hreinsaðu vatnsaffallið.
Vatn rennur inni í kælikápnun.	Matvara hindrar að vatn renni í vatnsafnarann.	Gættu þess að engin matvara snerti bakplötuna.
Vatn rennur niður á gólf.	Affallið fyrir bráðnandi vatn er ekki tengt við uppgufunarbakkann fyrir ofan þjöppuna.	Festu affall fyrir bráðnandi vatn við uppgufunarbakkann.
Ekki er hægt að stilla hitastig.	Kveikt er á Hraðfrysting-aðgerðinni.	Slökktu handvirkt á Hraðfrysting-aðgerðinni eða bíddu þar til aðgerðin endurstillist sjálfvirkt til þess að stilla hitastigið. Sjá „Hraðfrysting-aðgerðin“ .
Hitastigið í heimilistækinu er of lágt/of hátt.	Hitastillirinn er ekki rétt stilltur.	Stilltu á hærra/lægra hitastig.
Hitastigið í heimilistækinu er of lágt/of hátt.	Hurðin er ekki rétt lokuð.	Sjá „Hurðinni lokað“.

Vandamál	Hugsanleg orsök	Lausn
Hitastigið í heimilistækinu er of lágt/of hátt.	Hitastig matvörunnar er of hátt.	Láttu hitastig matvörunnar fara niður í stofuhita áður en hún er sett í kælingu.
Hitastigið í heimilistækinu er of lágt/of hátt.	Margar matvörur voru settar inn á sama tíma.	Settu minna af matvöru inn í einu.
Hitastigið í heimilistækinu er of lágt/of hátt.	Hurðin hefur verið opnuð of oft.	Opnaðu hurðina aðeins þegar þörf krefur.
Hitastigið í heimilistækinu er of lágt/of hátt.	Kveikt er á Hraðfrysting-aðgerðinni.	Sjá „Hraðfrysting-aðgerðin“ .
Hitastigið í heimilistækinu er of lágt/of hátt.	Það er ekkert kalt loftstreymi í heimilistækinu.	Gættu þess að kalt loftstreymi sé í heimilistækinu.
Hliðarspjöld heimilistækisins eru heit.	Þetta er eðlilegt ástand sem verður vegna vinnu varmaskiptisins.	Gakktu úr skugga um að það að minnsta kosti 30 mm bil á hvernar hliðar heimilistækisins og húsgagnanna umhverfis þegar umhverfishitinn fer umfram 38°C.
Of mikið vatn þéttist á afturvegg kælikápsins.	Hurðin var opnuð of oft.	Opnaðu hurðina aðeins þegar nauðsynlegt er.
Of mikið vatn þéttist á afturvegg kælikápsins.	Hurðinni var ekki lokað til fulls.	Gakktu úr skugga um að hurðinni sé lokað til fulls.
Of mikið vatn þéttist á afturvegg kælikápsins.	Geymdum mat var ekki pakkað.	Pakkaðu mat í hentugar pakkningar áður en þú setur hann í heimilistækið.
Hurð opnast ekki auðveldlega.	Þú reyndir að opna hurðina aftur strax eftir að þú lokaðir henni.	Bíddu í nokkrar sekúndur á milli þess að loka og opna hurðina aftur.

i Ef heimilistækið þitt starfar enn ekki rétt eftir að þú hefur gert eftirfarandi athuganir skaltu hafa samband við viðurkennda þjónustumiðstöð. Þú finnur listann aftast í þessari handbók.

Hurðinni lokað

1. Hreinsaðu hurðarpéttingarnar.
2. Stilltu hurðina ef þörf krefur. Fylgdu samsetningarleiðbeiningunum.
3. Skiptu um ónýtar hurðarpéttingar ef með þarf. Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð.

Skípt um ljósið

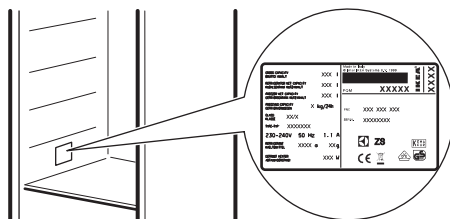
Inni í heimilistækinu er ljósdíóðuljós með langan endingartíma.

Aðeins viðgerðarþjónustur okkar mega skipta um ljósið. Hafðu samband við viðurkenndu þjónustumiðstöðina.


Tæknigögn


Vörflokkur	
Tegund heimilistækis	Kælikápur - Frystir
Tegund uppsetningar	Frístandandi
Mál og stærð vörunnar	
Hæð	1845 mm
Breidd	595 mm
Dýpt	677 mm
Nettó rúmmál	
Kælir	220 lítrar
Frystir	91 lítrar
Afþiðingarkerfi	
Kælir	sjálfvirk
Frystir	sjálfvirk
Stjórnugjöf	***
Hækkunartími	18 klukkustundir
Frystigeta	4 kg/sólarhring
Orkunotkun	0,655 kWh/sólarhring
Hávaðastig	43 dB(A)
Orkuflokkur	A++
Spenna	230 - 240 V
Tíðni	50 Hz

Tæknilegar upplýsingar eru á merkiplötunni innan á vinstri hlið heimilistækisins og á miða með upplýsingum um orkunotkun.



UMHVERFISMÁL

Endurvinnna þarf öll efni merkt táknuinu . Setjið umbúðirnar í viðeigandi sorplát til endurvinnslu. Leggið ykkar að mörkum til verndar umhverfinu og heilsu manna og dýra og endurvinnið rusl sem fylgir raftækjum og rafrænum búnaði. Hendið

ekki heimilistækjum sem merkt eru með táknu  í venjulegt heimilrusl. Farið með vöruna í næstu endurvinnslustöð eða hafið samband við sveitarfélagið.

IKEA-ÁBYRGÐ

Hvað gildir IKEA-ábyrgðin lengi?

Þessi ábyrgð gildir í fimm (5) ár frá upphaflegum kaupdegi heimilistækis þíns hjá IKEA, nema heimilistækið nefnist LAGAN, en þá gildir ábyrgðin í tvö (2) ár. Framvísa þarf upprunalegu sölukvittuninni til sönnunar á kaupunum. Ef gert er við heimilistækið á meðan það er í ábyrgð, framlengir það ekki ábyrgðartíma tækisins.

Hvaða heimilistæki eru ekki í fimm (5) ára ábyrgð hjá IKEA?

Heimilistækjalínan sem nefnist LAGAN og öll heimilistæki keypt hjá IKEA fyrir 1. ágúst 2007.

Hver sér um þjónustuna?

Þjónustuaðili IKEA veitir þjónustuna í gegnum eigin viðgerðarþjónustu eða samþykktu samstarfsviðgerðarþjónustu.

Hvað nær þessi ábyrgð yfir?

Ábyrgðin nær yfir bilanir á heimilistækinu, sem orsakast af göllum í smíði þess eða efniviði frá þeim degi sem það var keypt hjá IKEA. Þess ábyrgð gildir eingöngu fyrir heimilisnotkun. Undantekningarnar eru taldar upp undir fyrirsögninni "Hvað nær þessi ábyrgð ekki yfir?" Innan ábyrgðartímans nær ábyrgðin yfir kostnað af viðgerð vegna bilunar, þ.e. viðgerðir, varahluti, vinnu og ferðir, að því tilskildu að heimilistækið sé aðgengilegt til að gera við án sérstakra útgjalda. Um þessa skilmála gilda viðmiðunarreglur ESB (Nr. 99/44/EG) og reglugerðir hlutaðeigandi lands. Íhlutir sem teknir eru úr þegar skipt er um íhluti verða eign IKEA.

Hvað gerir IKEA til að leysa vandamálið?

Þjónustuaðili, skipaður af IKEA, mun skoða vöruna og taka einn ákvörðun um það hvort þessi ábyrgð ná yfir hana. Ef ábyrgðin telst ná yfir heimilistækið mun þjónustuaðili IKEA eða samþykkt samstarfsfyrirtæki annað hvort gera við gölluðu vöruna eða skipta henni fyrir sömu eða sambærilega vöru, og er ákvörðun um það alfarið í þeirra höndum.

Hvað nær þessi ábyrgð ekki yfir?

- Venjulegt slit.
- Skemmdir af ásettu ráði eða vegna vanrækslu, skemmdir vegna þess að notkunarleiðbeiningum hefur ekki verið fylgt, skemmdir vegna rangrar uppsetningar eða vegna þess að tengt er við ranga rafspennu, skemmdir sem stafa af efnafræðilegum eða rafefnafræðilegum viðbrögðum, ryði, tæringu eða vatni, þar með talið en ekki eingöngu skemmdir sem stafa af miklu kalki í vatni og skemmdir sem stafa af óeðlilegum umhverfisaðstæðum.
- Hluti sem eyðast eins og rafhlöður og perur.
- Hluti sem hafa enga virkni eða eru eingöngu til skrauts og hafa ekki áhrif á venjulega notkun tækisins, þar með taldar rispur og hugsanlegan litamun.
- Skemmdir sem verða fyrir slysi vegna aðskotahluta eða -efna, hreinsunar eða losunar stíflna í síum, frárennsliskerfum eða sápuhólfum.
- Skemmdir á eftirfarandi hlutum: keramikgleri, aukahlutum, leirtaus- og hnifaparakörfum, aðrennslis- og frárennslisrörum, þéttum, perum og peruhlífum, skjáum, hnöppum, hlífum og hlífapörtum. Nema sannanlegt sé skemmdirnar séu tilkomnar vegna framleiðslugalla.
- Tilfelli þegar tækimaður skoðar heimilistækið og finnur engan galla.
- Viðgerðir ekki framkvæmdar af þjónustuaðilum skipuðum af okkur og/eða samþykktum þjónustuaðila sem við eigum samning við eða notaðir hafa

verið varahlutir sem ekki eru upprunalegir.

- Viðgerðin er tilkomin vegna uppsetningar sem var röng eða ekki í samræmi við tæknilytingu.
- Notkun heimilistækisins annars staðar en inni á heimilinu, þ.e. í atvinnuskyni.
- Skemmdir við flutninga. Ef viðskiptavinur flytur vöruna heim til sín eða á annað heimilisfang, er IKEA ekki ábyrgt fyrir hugsanlegum skemmdum sem verða við flutningana.
- Hins vegar ef IKEA afhendir vöruna á afhendingarheimilisfang viðskiptavinarins, þá nær þessi ábyrgð yfir skemmdir sem verða við flutningana.
- Kostnað við að setja upp IKEA-heimilistækið í fyrsta sinn. Hins vegar ef þjónustuaðili IKEA eða samþykkt samstarfsviðgerðarþjónusta gerir við eða skiptir heimilistækinu samkvæmt skilmálum þessarar ábyrgðar, mun þjónustuaðilinn eða samþykkt samstarfsviðgerðarþjónustan setja heimilistækið aftur upp eftir viðgerðina eða setja upp nýja heimilistækið, ef með þarf.

Þessi takmörkun á ekki við um verk sem unnið er án mistaka af sérhæfðum aðila með tilskilin réttindi sem notar upprunalega varahluti okkar, í þeim tilgangi að aðlaga heimilistækið að tæknilegum öryggiskröfum annars ESB-lands.

Hvernig landslögin gilda

IKEA-ábyrgðin veitir þér tiltekin lagaleg réttindi, sem samræmast eða ná út fyrir kröfurnar í viðkomandi landi. Þessir skilmálar takmarka þó ekki á neinn hátt réttindi neytenda sem lýst er í lögum viðkomandi lands.

Gildissvæði

Fyrir heimilistæki sem keypt eru í einu ESB-landi og síðan flutt til annars ESB-lands gildir þessi þjónusta innan ramma þeirra ábyrgðarskilmála sem teljast eðlilegir í nýja

landinu. Skuldbinding til að gera við heimilistækið innan ramma ábyrgðarinnar er eingöngu til staðar ef heimilistækið samræmist og er sett upp í samræmi við:

- tækniröfur landsins þar sem ábyrgðarkrafan er gerð;
- samsetningarleiðbeiningarnar og öryggisupplýsingarnar í notendahandbókinni;

Sérstök eftirsölupjónusta (After Sales Service) fyrir IKEA-heimilistæki:

Ekki hika við að hafa samband við eftirsölupjónustu IKEA til að:

1. óska eftir viðgerð sem þessi ábyrgð nær yfir;
2. fá leiðbeiningar um hvernig á að setja IKEA-heimilistækið inn í til þess ætlaða IKEA-eldhúsinnréttingu. Þjónustan veitir ekki nánari leiðbeiningar í tengslum við:
 - uppsetningu á IKEA-eldhúsi í heild;
 - tengingu við rafmagn (ef kló og snúra fylgja ekki með tækinu) eða við vatn eða gas, þar sem samþykktur viðgerðaraðili þarf að sjá um slíkar tengingu.
3. óska eftir nánari útskýringu á efni notendahandbókarinnar eða tæknilyngu IKEA-heimilistækisins.

Til þess að við getum aðstoðað þig sem best skaltu lesa samsetningarleiðbeiningar og/eða notendahandbókarhluta þessa bæklingss vandlega áður en þú hefur samband við okkur.

Leiðir til að ná í okkur ef þú þarfnast aðstoðar



Á öftustu síðu þessarar handbók er skrá yfir alla tengiliði á vegum IKEA og viðeigandi símanúmer í hverju landi.

i Til þess að geta veitt þér hraðari þjónustu mælum við með því að þú notir eingöngu símanúmerin sem gefin eru upp aftast í þessari handbók. Notaðu alltaf númerin sem gefin eru upp í bæklingnum fyrir það tiltekna heimilistæki sem þú þarft aðstoð fyrir. Áður en þú hringir í okkur skaltu vera viss um að hafa handtækt IKEA-vörunúmerið (8 stafa talnarunu) fyrir heimilistækið sem þú þarft aðstoð okkar við.

i GEYMDU SÖLUKITTUNINA!

Hún er þín staðfesting á kaupnum og skilyrði þess að ábyrgðin gildi. Athugaðu að á kvittuninni sést jafnframt IKEA-vöruheiti og -númer (8 stafa talnaruna) hvers heimilistækis sem þú keyptir.

Þarftu frekari hjálp?

Til að fá svör við öðrum spurningum sem ekki tengjast eftirsölupjónustu heimilistækisins þíns skaltu hringja í þjónustusíma næstu IKEA-verslunar. Við mælum með að lesa bæklingana sem fylgdu heimilistækinu áður en þú hefur samband við okkur.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. 09.00 - 16.00 1 søndag pr. måned, normalt første søndag i måneden
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétköznapi 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA	15 cent/min., starttarief 4,54 cent en gebruikelijke belkosten	ma - vr 08.00 - 20.00, zat 09.00 - 20.00 (zondag gesloten)
Norge	815 22052	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	0810 300486	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	012 297 8787	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko		(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Slovenija		www.ikea.com	
Србија		www.ikea.com	

